Euroopa Parlament
2024-2029

Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

2025/0239(COD)

12.5.2026

MUUDATUSETTEPANEKUD 294–447

Raporti projekt
Marit Maij, David Casa
(PE784.181v01-00)

Euroopa Sotsiaalfondi loomine, mis on osa määruse (EL) [...] [riikliku ja piirkondliku partnerluse kava käsitlev määrus] kohasest riikliku ja piirkondliku partnerluse kavast, ning tingimuste kehtestamine kvaliteetse tööhõive, oskuste ja sotsiaalse kaasatuse jaoks antava liidu toetuse rakendamiseks ajavahemikul 2028–2034

Ettepanek võtta vastu määrus
(COM(2025)0558 – 2025/0239(COD))

AM_Com_LegReport

Muudatusettepanek 294
Brigitte van den Berg, Elisabetta Gualmini, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. ***Käesolevas määruses sätestatakse eritingimused Euroopa Sotsiaalfondile*** programmitöö perioodiks 2028–2034 ***antava liidu toetuse rakendamiseks kooskõlas määruse XX [riikliku ja piirkondliku partnerluse kava käsitlev määrus] artiklis 2 ja eelkõige selle punktides b ja e sätestatud üldeesmärkidega***.	1. ***Käesoleva määrusega luuakse Euroopa Sotsiaalfond (ESF)*** programmitöö perioodiks 2028–2034.

Or. en

Muudatusettepanek 295
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. ***Käesolevas määruses sätestatakse eritingimused Euroopa Sotsiaalfondile*** programmitöö perioodiks 2028–2034 ***antava liidu toetuse rakendamiseks kooskõlas määruse XX [riikliku ja piirkondliku partnerluse kava käsitlev määrus] artiklis 2 ja eelkõige selle punktides b ja e sätestatud üldeesmärkidega***.	1. ***Käesoleva määrusega luuakse Euroopa Sotsiaalfond (ESF)*** programmitöö perioodiks 2028–2034.

Or. en

Muudatusettepanek 296
Séverine Werbrouck, Mélanie Disdier, Pál Szekeres

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Käesolevas määruses sätestatakse ***eritingimused*** Euroopa Sotsiaalfondile programmitöö perioodiks 2028–2034 ***antava liidu toetuse rakendamiseks kooskõlas määruse XX [riikliku ja piirkondliku partnerluse kava käsitlev määrus] artiklis 2 ja eelkõige selle punktides b ja e sätestatud üldeesmärkidega***.	1. Käesolevas määruses sätestatakse ***tingimused*** Euroopa Sotsiaalfondile programmitöö perioodiks 2028–2034.

Or. fr

Muudatusettepanek 297
Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Marit Maij

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõige 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	1a. Mõisted
	1. Käesolevas määruses kasutatakse järgmisi mõisteid:
	(1) „elukestev õpe“ – mis tahes vormis õpe, nimelt formaalne, mitteformaalne ja informaalne õpe, mis toimub kõigis eluetappides ja mille tulemuseks on teadmiste, oskuste, pädevuste ja hoiakute paranemine või ajakohastamine või ühiskonnas osalemine isiklikul, kodanikuks olemise, kultuurilisel, sotsiaalsel või tööhõivega seotud tasandil, sealhulgas nõustamis- ja juhendamisteenuste osutamine, sealhulgas alusharidus ja lapsehoid, üldharidus, kutseharidus ja -õpe, kõrgharidus, täiskasvanuharidus, noorsootöö ning muud õpikeskkonnad väljaspool formaalharidust ja -koolitust, ning mis tavaliselt edendab

valdkondadevahelist koostööd ja paindlikke õppimisvõimalusi;

(2) „kolmanda riigi kodanik“ – isik, kes ei ole liidu kodanik, sealhulgas kodakondsuseta isikud ja määratlemata kodakondsusega isikud;

(3) „esmane materiaalne abi“ – kaubad, mis rahuldavad inimese põhivajadusi väärikaks eluks, näiteks riided, hügieenitarbed, sealhulgas naiste hügieenitarbed, ja koolitarbed;

(4) „ebasoodsas olukorras olev rühm“ – haavatavas olukorras olev rühm inimesi, sealhulgas inimesed, kes elavad vaesuses või sotsiaalses tõrjutuses, või vaesuse või sotsiaalse tõrjutuse ohus olevad või erisuguse diskrimineerimise all kannatavad või sellises ohus olevad inimesed;

(5) „võtmepädevused“ – teadmised, oskused ja pädevus, mis on kõigile vajalikud kõigil eluetappidel, et tagada eneseteostus ja -areng, tööhõive, sotsiaalne kaasatus ja kodanikuaktiivsus, nimelt kirjaoskus; mitmekeelsus; matemaatika, teadus, tehnoloogia, kunstid ja inseneeria; digioskused; meediaoskused; isiklik, sotsiaalne ja õpipädevus; kodanikuoskused; ettevõtlus; kultuuri- ja kultuuridevaheline teadlikkus ja eneseväljendus ning kriitiline mõtlemine;

(6) „enim puudust kannatavad isikud“ – füüsilised isikud (üksikisikud, perekonnad, leibkonnad või isikute rühmad, sealhulgas haavatavas olukorras olevad lapsed ja kodutud ning need, kes elavad kõige äärmuslikumates eluasemeturult tõrjutuse olukordades), kelle vajadus abi järele on kindlaks tehtud vastavalt objektiivsetele kriteeriumidele, mille on kehtestanud riigi pädevad asutused, konsulteerides asjaomaste sidusrühmadega ja vältides huvide konflikte, ning mis võivad sisaldada elemente, mis võimaldavad suunata abi

enim puudustkannatavatele isikutele teatavates geograafilistes piirkondades;

(7) „sotsiaalne tingimuslikkus“ – liidu, liikmesriigi ja muudes asjakohastes õigusaktides ning kohaldatavates kollektiivlepingutes sätestatud töötajate õiguste ja eesõiguste täielik austamine avaliku sektori vahendite saamise tingimusena;

(8) „sotsiaalne innovatsioon“ – tegevus, mis on sotsiaalne nii oma tulemuste kui ka vahendite poolest, eelkõige tegevus, mis on seotud toodete, teenuste, tavade ja mudelitega seotud uute ideede arendamise ja elluviimisega, mis ühtaegu vastab sotsiaalsetele vajadustele kui ka loob uusi sotsiaalseid suhteid või avaliku sektori, kodanikuühiskonna või erasektori organisatsioonide vahelist koostööd, olles seega ühiskonnale kasulik ja suurendades selle tegutsemissuutlikkust;

(9) „kaasnev meede“ – tegevus, mida tehakse lisaks toidu- ja/või esmase materiaalse abi jaotamisele eesmärgiga vähendada sotsiaalset tõrjutust ja aidata kaasa vaesuse kaotamisele, näiteks suunamine sotsiaal- ja tervishoiuteenuste juurde või nende osutamine, sealhulgas psühholoogiline tugi, või asjakohase teabe andmine avalike teenuste kohta või nõu andmine leibkonna eelarve haldamise kohta;

(10) „sotsiaalne eksperimenteerimine“ – poliitiline sekkumine, mille eesmärk on pakkuda sotsiaalsetele vajadustele uuenduslikke lahendusi ning mida rakendatakse väikeses ulatuses ja tingimustel, mis võimaldavad selle mõju mõõta, enne kui seda rakendatakse muudes kontekstides, sealhulgas geograafilistes ja valdkondlikes kontekstides, või laiemas ulatuses, kui tulemused osutuvad positiivseteks;

(11) „piiriülene partnerlus“ – koostööstruktuur avalike tööturuasutuste, sotsiaalpartnerite või kodanikuühiskonna

vahel, mis asub vähemalt kahes liikmesriigis;

(12) „mikroettevõtja“ – ettevõte, kus on vähem kui kümme töötajat ja mille aastakäive või bilanss on alla 2 000 000 euro;

(13) „sotsiaalne ettevõte“ – mis tahes õiguslikus vormis ettevõtja (sealhulgas sotsiaalmajanduse ettevõte), või füüsiline isik, kes: (a) on vastavalt oma põhikirjale või muudele juriidilistele dokumentidele, mis võivad kaasa tuua vastutuse sotsiaalse ettevõtte asukohaliikmesriigi normide alusel, oma peamiseks sotsiaalseks eesmärgiks seadnud mõõdetava positiivse sotsiaalse mõju (mille hulka võib kuuluda keskkonnamõju), mitte kasumi teenimise muudel eesmärkidel, ning kes pakub sotsiaalset kasu toovaid teenuseid või kaupu või kasutab kaupade valmistamisel või teenuste osutamisel meetodeid, mis hõlmavad sotsiaalseid eesmärke; (b) kasutab oma kasumit esmajoones oma peamise sotsiaalse eesmärgi saavutamiseks ning on kehtestanud eelnevalt kindlaks määratud korra ja reeglid tagamaks, et kasumi jaotamine ei takista peamise sotsiaalse eesmärgi saavutamist; (c) juhib oma tegevust ettevõtlikul, osalusel põhineval, vastutustundlikul ja läbipaistval viisil, eelkõige kaasates töötajaid, kliente ja sidusrühmi, keda tema äritegevus mõjutab;

(15) „toidu- ja/või esmase materiaalse abi ostmise kulud“ – tegelikud kulud, mis on seotud toidu- ja/või esmase materiaalse abi ostmisega toetusesaaja poolt ja mis ei piirdu toidu- ja/või esmase materiaalse abi hinnaga;

(16) „mikrorahastamine“ – hõlmab tagatisi, mikrokrediiti, omakapitali ja kvaasikapitali koos kaasnevate ettevõtluse arendamise teenustega, nagu individuaalse nõustamise, koolituse ja juhendamise vormis pakutavad teenused, mida laiendatakse isikutele ja

mikroettevõtjatele, kellel on raskusi laenu saamisega ametialaseks ja tulutoovaks tegevuseks;

(17) „segarahastamistoiming“ – liidu eelarvest toetatav meede, sealhulgas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL, Euratom) 2024/2509 (finantsmäärus) artikli 2 punktis 6 määratletud segarahastamisvahend või -platvorm, milles kombineeritakse tagastamatus vormis antav toetus või liidu eelarvest toetatavad rahastamisvahendid ning arengut rahastavate või muude avalik-õiguslike finantseerimisasutuste rahastamisvahenditest ning erasektori finantseerimisasutuste või investorite rahastamisvahenditest antav tagastatavas vormis toetus;

(18) „õigussubjekt“ – füüsiline isik või juriidiline isik, kes on asutatud ja juriidilise isikuna tunnustatud liidu, liikmesriigi või rahvusvahelise õiguse kohaselt, kellel on juriidilise isiku staatus ning õigus enda nimel toimides kasutada õigusi ja kanda kohustusi, või üksus, kellel puudub juriidilise isiku staatus, nagu on osutatud finantsmääruse artikli 197 lõike 2 punktis c;

(19) „asjaomased riigipõhised soovitused“ – kooskõlas ELi toimimise lepingu artikli 121 lõikega 2 ja artikli 148 lõikega 4 vastu võetud nõukogu soovitused, mis on seotud struktuursete probleemidega, ning komisjoni täiendavad soovitused, mis on esitatud kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2018/19991b artikliga 34 ja mida on asjakohane käsitleda mitmeaastaste investeeringute kaudu, mis kuuluvad fondide kohaldamisalasse, nagu on sätestatud fondispetsiifilistes määrustes.

Asjakohasel juhul kasutatakse [riikliku ja piirkondliku partnerluse kava käsitleva määruse] artiklis 4 sätestatud mõisteid.

Or. en

Muudatusettepanek 298
Brigitte van den Berg, Elisabetta Gualmini, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõige 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	1a. Käesolevas määruses sätestatakse ESFi erieesmärgid, rahastamiskõlblikud meetmed ja selle rakendamise eritingimused.

Or. en

Muudatusettepanek 299
Séverine Werbrouck, Mélanie Disdier

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Kõnealust liidu toetust antakse riikliku ja piirkondliku partnerluse kava raames vastavalt määruses (EL) […][riikliku ja piirkondliku partnerluse kava käsitlev määrus] sätestatud eeskirjadele.	***välja jäetud***

Or. fr

Muudatusettepanek 300
Brigitte van den Berg, Elisabetta Gualmini, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Irena Joveva

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. ***Kõnealust*** liidu toetust antakse riikliku ja piirkondliku partnerluse kava	2. ***ESF on osa määruses XX [riikliku ja piirkondliku partnerluse kava käsitlev***

raames vastavalt määruses (EL) […][riikliku ja piirkondliku partnerluse kava käsitlev määrus] sätestatud eeskirjadele.	***määrus] sätestatud raamistikust.*** Liidu toetust ***ESFile*** antakse riikliku ja piirkondliku partnerluse kava raames vastavalt määruses (EL) […][riikliku ja piirkondliku partnerluse kava käsitlev määrus] sätestatud eeskirjadele.

Or. en

Muudatusettepanek 301
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. ***Kõnealust liidu toetust antakse riikliku ja piirkondliku partnerluse kava raames vastavalt*** määruses ***(EL) […][riikliku ja piirkondliku partnerluse kava käsitlev määrus] sätestatud eeskirjadele***.	2. Määruses ***sätestatakse ESFi eesmärgid, selle eelarve ajavahemikuks 2028–2034, rakendamismeetodid, investeeringute sihtrühmad, liidu rahastamise vormid ja sellise rahastamise reeglid***.

Or. en

Muudatusettepanek 302
David Casa

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõige 2 – punkt 1 (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(1) ESFist toetatakse tööhõive ja tööjõu liikuvuse, hariduse ja sotsiaalse kaasatuse poliitikavaldkondades järgmisi erieesmärke:
	a) edendada töötajate, eelkõige mikroettevõtjate ja VKEde töö- ja eraelu tasakaalustamise meetmeid ning paindliku töökorraldusega kohanemist;

b) aidata tööandjatel siseturul tõhusalt tegutsemiseks täiendada töötajate oskusi koolitusprogrammide, suunavate algatuste ja mehhanismide abil ning toetada sel viisil töötajate hoidmist;

Or. en

Muudatusettepanek 303
Rosa Estaràs Ferragut, Maravillas Abadía Jover

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõige 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	2a. ELi mitmeaastane finantsraamistik 2028–2034 peaks tagama Euroopa Sotsiaalfondi olemasolu eraldi programmina, millel on vastav eelarverida ja piisavad vahendid seatud eesmärkide saavutamiseks.

Or. es

Muudatusettepanek 304
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Artikkel 1a
	Mõisted
	Käesolevas määruses kasutatakse järgmisi mõisteid:
	(1) „elukestev õpe“ – mis tahes vormis õpe, nimelt formaalne, mitteformaalne ja informaalne õpe, mis toimub kõigis eluetappides ja mille tulemuseks on teadmiste, oskuste, pädevuste ja hoiakute paranemine või ajakohastamine või

ühiskonnas osalemine isiklikul, kodanikuks olemise, kultuurilisel, sotsiaalsel või tööhõivega seotud tasandil, sealhulgas nõustamis- ja juhendamisteenuste osutamine, sealhulgas alusharidus ja lapsehoid, üldharidus, kutseharidus ja -õpe, kõrgharidus, täiskasvanuharidus, noorsootöö ning muud õpikeskkonnad väljaspool formaalharidust ja -koolitust, ning mis tavaliselt edendab valdkondadevahelist koostööd ja paindlikke õppimisvõimalusi;

(2) „kolmanda riigi kodanik“ – isik, kes ei ole liidu kodanik, sealhulgas kodakondsuseta isikud ja määratlemata kodakondsusega isikud;

(3) „esmane materiaalne abi“ – kaubad, mis rahuldavad inimese põhivajadusi väärikaks eluks, näiteks riided, hügieenitarbed, sealhulgas naiste hügieenitarbed, ja koolitarbed;

(4) „ebasoodsas olukorras olev rühm“ – haavatavas olukorras olev rühm inimesi või inimesed, kes elavad vaesuses või sotsiaalses tõrjutuses, või vaesuse või sotsiaalse tõrjutuse ohus olevad või erisuguse diskrimineerimise all kannatavad või sellises ohus olevad inimesed;

(5) „võtmepädevused“ – teadmised, oskused ja pädevus, mis on kõigile vajalikud kõigil eluetappidel, et tagada eneseteostus ja -areng, tööhõive, sotsiaalne kaasatus ja kodanikuaktiivsus, nimelt kirjaoskus; mitmekeelsus; matemaatika, teadus, tehnoloogia, kunstid ja inseneeria; digioskused; meediaoskused; isiklik, sotsiaalne ja õpipädevus; kodanikuoskused; ettevõtlus; kultuuri- ja kultuuridevaheline teadlikkus ja eneseväljendus ning kriitiline mõtlemine;

(6) „enim puudust kannatavad isikud“ – füüsilised isikud (üksikisikud, perekonnad, leibkonnad või isikute rühmad, sealhulgas haavatavas olukorras

olevad lapsed ja kodutud), kelle vajadus abi järele on kindlaks tehtud vastavalt objektiivsetele kriteeriumidele, mille on kehtestanud riigi pädevad asutused, konsulteerides asjaomaste sidusrühmadega ja vältides huvide konflikte, ning mis võivad sisaldada elemente, mis võimaldavad suunata abi enim puudustkannatavatele isikutele teatavates geograafilistes piirkondades;

(7) „lõppsaajad“ – enim puudust kannatavad isikud, kes saavad artikli 4 lõike 1 punkti m kohast toetust;

(8) „sotsiaalne innovatsioon“ – tegevus, mis on sotsiaalne nii oma tulemuste kui ka vahendite poolest, eelkõige tegevus, mis on seotud uute toodete, teenuste, tavade ja mudelitega seotud ideede arendamise ja elluviimisega, mis ühtaegu vastab sotsiaalsetele vajadustele kui ka loob uusi sotsiaalseid suhteid või avaliku sektori, kodanikuühiskonna või erasektori organisatsioonide vahelist koostööd, olles seega ühiskonnale kasulik ja suurendades selle tegutsemissuutlikkust;

(9) „kaasnev meede“ – tegevus, mida tehakse lisaks toidu- ja/või esmase materiaalse abi jaotamisele eesmärgiga vähendada sotsiaalset tõrjutust ja aidata kaasa vaesuse kaotamisele, näiteks suunamine sotsiaal- ja tervishoiuteenuste juurde või nende osutamine, sealhulgas psühholoogiline tugi, või asjakohase teabe andmine avalike teenuste kohta või nõu andmine leibkonna eelarve haldamise kohta;

(10) „sotsiaalne eksperimenteerimine“ – poliitiline sekkumine, mille eesmärk on pakkuda sotsiaalsetele vajadustele uuenduslikke lahendusi ning mida rakendatakse väikeses ulatuses ja tingimustel, mis võimaldavad selle mõju mõõta, enne kui seda rakendatakse muudes kontekstides, sealhulgas geograafilistes ja valdkondlikes kontekstides, või laiemas ulatuses, kui tulemused osutuvad positiivseteks;

(11) „piiriülene partnerlus“ – koostööstruktuur avalike tööturuasutuste, sotsiaalpartnerite või kodanikuühiskonna vahel, mis asub vähemalt kahes liikmesriigis;

(12) „mikroettevõtja“ – ettevõte, kus on vähem kui kümme töötajat ja mille aastakäive või bilanss on alla 2 000 000 euro;

(13) „sotsiaalne ettevõte“ – mis tahes õiguslikus vormis ettevõtja (sealhulgas sotsiaalmajanduse ettevõte), või füüsiline isik, kes:

(a) on vastavalt põhikirjale või muudele juriidilistele dokumentidele, mis võivad kaasa tuua vastutuse sotsiaalse ettevõtja asukohaliikmesriigi normide alusel, oma peamiseks sotsiaalseks eesmärgiks seadnud mõõdetava positiivse sotsiaalse mõju (mille hulka võib kuuluda keskkonnamõju), mitte kasumi teenimise muudel eesmärkidel, ning kes pakub sotsiaalset kasu toovaid teenuseid või kaupu või kasutab kaupade valmistamisel või teenuste osutamisel meetodeid, mis hõlmavad sotsiaalseid eesmärke;

(b) kasutab oma kasumit esmajoones oma peamise sotsiaalse eesmärgi saavutamiseks ning on kehtestanud eelnevalt kindlaks määratud korra ja reeglid tagamaks, et kasumi jaotamine ei takista peamise sotsiaalse eesmärgi saavutamist;

(c) juhib oma tegevust ettevõtlikul, osalusel põhineval, vastutustundlikul ja läbipaistval viisil, eelkõige kaasates töötajaid, kliente ja sidusrühmi, keda tema äritegevus mõjutab;

(14) „võrdlusväärtus“ – väärtus, mida kasutatakse ühiste ja programmipõhiste tulemusnäitajate kohta sihtväärtuste seadmiseks ja mis põhineb olemasolevatel või varasematel sarnastel sekkumistel;

(15) „toidu- ja/või esmase materiaalse abi ostmise kulud“ – tegelikud kulud, mis on seotud toidu- ja/või esmase materiaalse

abi ostmisega toetusesaaja poolt ja mis ei piirdu toidu- ja/või esmase materiaalse abi hinnaga;

(16) „mikrorahastamine“ hõlmab tagatisi, mikrokrediiti, omakapitali ja kvaasikapitali koos kaasnevate ettevõtluse arendamise teenustega, nagu individuaalse nõustamise, koolituse ja juhendamise vormis pakutavad teenused, mida laiendatakse isikutele ja mikroettevõtjatele, kellel on raskusi laenu saamisega ametialaseks ja tulutoovaks tegevuseks;

(17) „segarahastamistoiming“ – liidu eelarvest toetatav meede, sealhulgas finantsmääruse artikli 2 punktis 6 määratletud segarahastamisvahendi või -platvormi raames, milles kombineeritakse liidu eelarvest tagastamatus vormis antav toetus või rahastamisvahendid ning arengut rahastavate või muude avalik-õiguslike finantseerimisasutuste ning erasektori finantseerimisasutuste või investorite tagastatavas vormis antav toetus;

(18) „õigussubjekt“ – füüsiline isik või juriidiline isik, kes on asutatud ja juriidilise isikuna tunnustatud liidu, liikmesriigi või rahvusvahelise õiguse kohaselt, kellel on juriidilise isiku staatus ning õigus enda nimel toimides kasutada õigusi ja kanda kohustusi, või üksus, kellel puudub juriidilise isiku staatus, nagu on osutatud finantsmääruse artikli 197 lõike 2 punktis c;

(19) „ühine koheste tulemuste näitaja“ – ühine tulemusnäitaja, mis kajastab mõju nelja nädala jooksul alates kuupäevast, mil osaleja lõpetas tegevuses osalemise;

(20) „ühine pikemaajaliste tulemuste näitaja“ – ühine tulemusnäitaja, mis kajastab mõju, kuus kuud pärast seda, kui osaleja lõpetas tegevuses osalemise.

Or. en

Muudatusettepanek 305
Brigitte van den Berg, Elisabetta Gualmini, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Artikkel 1a
	Mõisted
	1. Käesolevas määruses kasutatakse järgmisi mõisteid:
	(1) „elukestev õpe“ – mis tahes vormis õpe, nimelt formaalne, mitteformaalne ja informaalne õpe, mis toimub kõigis eluetappides ja mille tulemuseks on teadmiste, oskuste, pädevuste ja hoiakute paranemine või ajakohastamine või ühiskonnas osalemine isiklikul, kodanikuks olemise, kultuurilisel, sotsiaalsel või tööhõivega seotud tasandil, sealhulgas nõustamis- ja juhendamisteenuste osutamine, sealhulgas alusharidus ja lapsehoid, üldharidus, kutseharidus ja -õpe, kõrgharidus, täiskasvanuharidus, noorsootöö ning muud õpikeskkonnad väljaspool formaalharidust ja -koolitust, ning mis tavaliselt edendab valdkondadevahelist koostööd ja paindlikke õppimisvõimalusi;
	(2) „kolmanda riigi kodanik“ – isik, kes ei ole liidu kodanik, sealhulgas kodakondsuseta isikud ja määratlemata kodakondsusega isikud;
	(3) „esmane materiaalne abi“ – kaubad, mis rahuldavad inimese põhivajadusi väärikaks eluks, näiteks riided, hügieenitarbed, sealhulgas naiste hügieenitarbed, ja koolitarbed;
	(4) „ebasoodsas olukorras olev rühm“ – haavatavas olukorras olev rühm inimesi, sealhulgas inimesed, kes elavad vaesuses

või sotsiaalses tõrjutuses, või vaesuse või sotsiaalse tõrjutuse ohus olevad või erisuguse diskrimineerimise all kannatavad või sellises ohus olevad inimesed;

(5) „võtmepädevused“ – teadmised, oskused ja pädevus, mis on kõigile vajalikud kõigil eluetappidel, et tagada eneseteostus ja -areng, tööhõive, sotsiaalne kaasatus ja kodanikuaktiivsus, nimelt kirjaoskus; mitmekeelsus; matemaatika, teadus, tehnoloogia, kunstid ja inseneeria; digioskused; meediaoskused; isiklik, sotsiaalne ja õpipädevus; kodanikuoskused; ettevõtlus; kultuuri- ja kultuuridevaheline teadlikkus ja eneseväljendus ning kriitiline mõtlemine;

(6) „enim puudust kannatavad isikud“ – füüsilised isikud (üksikisikud, perekonnad, leibkonnad või isikute rühmad, sealhulgas haavatavas olukorras olevad lapsed ja kodutud), kelle vajadus abi järele on kindlaks tehtud vastavalt objektiivsetele kriteeriumidele, mille on kehtestanud riigi pädevad asutused, konsulteerides asjaomaste sidusrühmadega ja vältides huvide konflikte, ning mis võivad sisaldada elemente, mis võimaldavad suunata abi enim puudustkannatavatele isikutele teatavates geograafilistes piirkondades;

(7) „sotsiaalne innovatsioon“ – tegevus, mis on sotsiaalne nii oma tulemuste kui ka vahendite poolest, eelkõige tegevus, mis on seotud uute toodete, teenuste, tavade ja mudelitega seotud ideede arendamise ja elluviimisega, mis ühtaegu vastab sotsiaalsetele vajadustele kui ka loob uusi sotsiaalseid suhteid või avaliku sektori, kodanikuühiskonna või erasektori organisatsioonide vahelist koostööd, olles seega ühiskonnale kasulik ja suurendades selle tegutsemissuutlikkust;

(8) „kaasnev meede“ – tegevus, mida tehakse lisaks toidu- ja/või esmase materiaalse abi jaotamisele eesmärgiga

vähendada sotsiaalset tõrjutust ja aidata kaasa vaesuse kaotamisele, näiteks suunamine sotsiaal- ja tervishoiuteenuste juurde või nende osutamine, sealhulgas psühholoogiline tugi, kõige ebasoodsamas olukorras olevate inimeste sotsiaalse integratsiooni edendamine või asjakohase teabe andmine avalike teenuste kohta või nõu andmine leibkonna eelarve haldamise kohta;

Or. en

Muudatusettepanek 306
Villy Søvndal, Kira Marie Peter-Hansen, Maria Ohisalo
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Artikkel 1a
	Mõisted
	Käesolevas määruses kasutatakse järgmisi mõisteid:
	(1) „elukestev õpe“ – mis tahes vormis õpe, nimelt formaalne, mitteformaalne ja informaalne õpe, mis toimub kõigis eluetappides ja mille tulemuseks on teadmiste, oskuste, pädevuste ja hoiakute paranemine või ajakohastamine või ühiskonnas osalemine isiklikul, kodanikuks olemise, kultuurilisel, sotsiaalsel või tööhõivega seotud tasandil, sealhulgas nõustamis- ja juhendamisteenuste osutamine, sealhulgas alusharidus ja lapsehoid, üldharidus, kutseharidus ja -õpe, kõrgharidus, täiskasvanuharidus, noorsootöö ning muud õpikeskkonnad väljaspool formaalharidust ja -koolitust, ning mis tavaliselt edendab valdkondadevahelist koostööd ja paindlikke õppimisvõimalusi;

(2) „kolmanda riigi kodanik“ – isik, kes ei ole liidu kodanik, sealhulgas kodakondsuseta isikud ja määratlemata kodakondsusega isikud;

(3) „esmane materiaalne abi“ – kaubad, mis rahuldavad inimese põhivajadusi väärikaks eluks, näiteks riided, hügieenitarbed, sealhulgas naiste hügieenitarbed, ja koolitarbed;

(4) „ebasoodsas olukorras olev rühm“ – haavatavas olukorras olev rühm inimesi, sealhulgas inimesed, kes elavad vaesuses või sotsiaalses tõrjutuses, või vaesuse või sotsiaalse tõrjutuse ohus olevad või erisuguse diskrimineerimise all kannatavad või sellises ohus olevad inimesed;

(5) „enim puudust kannatavad isikud“ – füüsilised isikud (üksikisikud, perekonnad, leibkonnad või isikute rühmad, sealhulgas haavatavas olukorras olevad lapsed ja kodutud), kelle vajadus abi järele on kindlaks tehtud vastavalt objektiivsetele kriteeriumidele, mille on kehtestanud riigi pädevad asutused, konsulteerides asjaomaste sidusrühmadega ja vältides huvide konflikte, ning mis võivad sisaldada elemente, mis võimaldavad suunata abi enim puudustkannatavatele isikutele teatavates geograafilistes piirkondades;

(6) „sotsiaalne innovatsioon“ – tegevus, mis on sotsiaalne nii oma tulemuste kui ka vahendite poolest, eelkõige tegevus, mis on seotud toodete, teenuste, tavade ja mudelitega seotud uute ideede arendamise ja elluviimisega, mis ühtaegu vastab sotsiaalsetele vajadustele kui ka loob uusi sotsiaalseid suhteid või avaliku sektori, kodanikuühiskonna või erasektori organisatsioonide vahelist koostööd, olles seega ühiskonnale kasulik ja suurendades selle tegutsemissuutlikkust;

(7) „kaasnev meede“ – tegevus, mida tehakse lisaks toidu- ja/või esmase materiaalse abi jaotamisele eesmärgiga vähendada sotsiaalset tõrjutust ja aidata

kaasa vaesuse kaotamisele, näiteks suunamine sotsiaal- ja tervishoiuteenuste juurde või nende osutamine, sealhulgas psühholoogiline tugi, või asjakohase teabe andmine avalike teenuste kohta või nõu andmine leibkonna eelarve haldamise kohta;

Or. en

Muudatusettepanek 307
Rosa Estaràs Ferragut, Maravillas Abadía Jover

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Artikkel 1a
	Artikkel 1a (uus). Mõisted
	Käesolevas määruses kasutatakse järgmisi mõisteid: […]
	13. „sotsiaalne ettevõte“ – eraõiguslik üksus, kes pakub turul kaupu ja teenuseid ettevõtluse põhimõttel ning kooskõlas sotsiaalmajanduse põhimõtete ja tunnusjoontega ning kelle äritegevus on ajendatud sotsiaalsetest või keskkonnaeesmärkidest. Sotsiaalsed ettevõtted võib luua erinevas õiguslikus vormis;
	13b. „sotsiaalmajandus“ – kogum eraõiguslikest üksustest, kes pakuvad kaupu ja teenuseid oma liikmetele või ühiskonnale ning kes kasutavad selliseid organisatsioonivorme nagu ühistud, vastastikuse abi ühingud, ühendused (sh heategevusorganisatsioonid), sihtasutused või sotsiaalsed ettevõtted või ka muid õiguslikke vorme ning kelle tegevus vastab järgmistele peamistele põhimõtetele ja tunnusjoontele:

(i) inimeste ning sotsiaalse või keskkonnakasu kasumist tähtsamaks pidamine;

(ii) kogu kasum ja ülejääk või suurem osa sellest taasinvesteeritakse, et täita edasi oma sotsiaalseid või keskkonnaeesmärke ning viia ellu tegevusi, mis on liikmete/kasutajate huvides („kollektiivsed huvid“) või kogu ühiskonna huvides („üldhuvi“), ning

(iii) demokraatlik või kaasav juhtimine.

Or. en

Muudatusettepanek 308
Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Marit Maij

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Artikkel 1a
	ESFi üldeesmärgid
	1. ESFi eesmärk on toetada liikmesriike ja piirkondi, et saavutada suur tööhõive, õiglane sotsiaalkaitse ning oskustega ja vastupidav tööjõud, mis on tulevases töömaailmas toimetulekuks valmis, ning samuti kaasav ja sidus ühiskond, mille eesmärk on kaotada vaesus ning viia ellu Euroopa sotsiaalõiguste sambas sätestatud põhimõtted ja Euroopa sotsiaalõiguste samba tegevuskava peamised eesmärgid.
	2. ESF toetab ja täiendab liikmesriikide poliitikat, mille eesmärk on tagada võrdsed võimalused, võrdne juurdepääs tööturule, õiglased ja kaasavad töötingimused, sotsiaalkaitse ja sotsiaalne kaasatus, ning lisab sellele poliitikale väärtust. Eelkõige edendab see kvaliteetsete töökohtade loomist ning keskendub kvaliteetsele ja kaasavale haridusele ja koolitusele, elukestvale

õppele, diskrimineerimiskeelule, haridusvaldkonnas või tööturul haavatavas või ebasoodsas olukorras olevatesse inimestesse, lastesse ja noortesse investeerimisele ning põhiteenuste kättesaadavusele.

3. ESFi eesmärk on võidelda igasuguse diskrimineerimise ja segregatsiooni vastu ning toetada liikmesriike suure sotsiaalse ja majandusliku kaasatuse saavutamisel, eelkõige haavatavas olukorras olevate rühmade ja inimeste puhul.

Or. en

Muudatusettepanek 309
Séverine Werbrouck, Margarita de la Pisa Carrión, Mélanie Disdier

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Artikkel 1a
	Mõisted
	„sotsiaalne tingimuslikkus“ – töötajate õiguste ja eesõiguste austamine, nagu need on sätestatud riiklikus õiguses, Rahvusvahelise Tööorganisatsiooni (ILO) põhi- ja tähtsamates konventsioonides ning kohaldatavates kollektiivlepingutes, avaliku sektori vahendite saamise tingimusena;

Or. fr

Muudatusettepanek 310
Brigitte van den Berg, Elisabetta Gualmini, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Artikkel 1b
	ESFi üldeesmärgid
	1. ESFi eesmärk on toetada liikmesriike ja piirkondi, et saavutada suur tööhõive, õiglane sotsiaalkaitse ning oskustega ja vastupidav tööjõud, kes on valmis toimetulekuks tuleviku töömaailmas, ning samuti kaasav ja sidus ühiskond, mis seab eesmärgiks vaesuse kaotamise ning Euroopa sotsiaalõiguste sambas sisalduvate põhimõtete elluviimise.
	2. ESFist toetatakse ja täiendatakse liikmesriikide poliitikat, mille eesmärk on tagada võrdsed võimalused, võrdne juurdepääs tööturule, õiglased ja kvaliteetsed töötingimused ning sotsiaalkaitse ja kaasamine, ning lisab sellele poliitikale väärtust, keskendudes seejuures eelkõige kvaliteetsele ja kaasavale haridusele ja koolitusele, elukestvale õppele, lastesse ja noortesse investeerimisele ning põhiteenuste kättesaadavusele.
	3. ESF on osa määruses XX [riikliku ja piirkondliku partnerluse kava käsitlev määrus] sätestatud raamistikust.

Or. en

Muudatusettepanek 311
Brigitte van den Berg, Elisabetta Gualmini, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Euroopa Sotsiaalfondist (ESF) toetatakse määruse (EL) XX [riikliku ja piirkondliku partnerluse kava käsitlev määrus] artiklis 3 sätestatud erieesmärke.	1. Euroopa Sotsiaalfondist (ESF) toetatakse ***ja täpsustatakse*** määruse (EL) XX [riikliku ja piirkondliku partnerluse kava käsitlev määrus] artiklis 3 sätestatud erieesmärke ***järgmiste konkreetsete***

eesmärkide kaudu koos artiklis 3b sätestatud valdkondlike prioriteetidega:

(a) parandada kõigi tööotsijate juurdepääsu tööhõivele ja töölevõtu meetmetele, eelkõige noorte (eeskätt noortegarantii rakendamise kaudu), pikaajaliste töötute ja tööturul ebasoodsas olukorras olevate rühmade, puuetega või krooniliste haigustega inimeste ja tööturult eemalejäänud isikute juurdepääsu, samuti iseenda tööandjana tegutsemise ja sotsiaalmajanduse edendamise kaudu;

(b) ajakohastada tööturuasutusi ja -teenuseid, et hinnata ja prognoosida vajaminevaid oskusi ning tagada õigeaegne ja vajadusekohane abi ja toetus tööturu ja oskuste sobitamiseks, tööturustaatuste vaheliseks liikumiseks ning liikuvuseks tööturul;

(c) edendada sooliselt tasakaalustatud osalemist tööturul, võrdseid töötingimusi ning paremat töö- ja eraelu tasakaalu, sealhulgas taskukohase lapsehoiu ja ülalpeetavate hoolduse kättesaadavuse kaudu;

(d) edendada töötajate, ettevõtete ja ettevõtjate kohanemist muutustega ning aktiivse ja tervena vananemist ning edendada tervislikku ja hästi kohandatud töökeskkonda, kus ohjatakse terviseriske;

(e) parandada haridus- ja koolitussüsteemide kvaliteeti, kaasavust, tõhusust ja vastavust tööturu vajadustele, sealhulgas mitteformaalse ja informaalse õppe valideerimise kaudu, et toetada võtmepädevuste, sealhulgas ettevõtlus- ja digioskuste omandamist, ning edendades duaalsete koolitussüsteemide ja õpipoisiõppe kasutuselevõttu;

(f) edendada eelkõige ebasoodsas olukorras olevate rühmade võrdset juurdepääsu kvaliteetsele ja kaasavale haridusele ja koolitusele alates alusharidusest ja lapsehoiust läbi üld- ja kutsehariduse ja -õppe kuni kolmanda

taseme hariduseni, samuti mentorlusele, täiskasvanuharidusele ja -koolitusele, ning sellise hariduse ja koolituse läbimist, sealhulgas hõlbustada õpirännet kõigi jaoks ja ligipääsetavust puuetega inimeste jaoks;

(g) edendada elukestvat õpet, eelkõige kõigile kättesaadavaid oskuste täiendamise ja ümberõppe võimalusi, hõlbustada töökohavahetust ja edendada tööalast liikuvust, keskendudes oskustele, millest on praegu või tulevikus puudus, eelkõige ettevõtlus- ja digioskustega seotud strateegilise tähtsusega sektorites;

(h) suurendada naiste osalemist tööhõives, sealhulgas edendada töö- ja eraelu tasakaalustamist, samuti võidelda vaesuse feminiseerumisega ja soolise diskrimineerimisega tööturul ning hariduse ja koolituse valdkonnas;

(i) hõlbustada aktiivset kaasamist, et edendada võrdseid võimalusi, mittediskrimineerimist ja aktiivset osalemist, ning parandada eelkõige ebasoodsas ja haavatavas olukorras olevate rühmade tööalast konkurentsivõimet;

(j) edendada kolmandate riikide kodanike, sealhulgas rändajate sotsiaal-majanduslikku lõimimist;

(k) edendada kõrvalejäetud kogukondade, näiteks romade, rassistatud inimeste, LGBTQIA+-inimeste, eakate ja noorte, puuetega inimeste, usutunnistuse või veendumuste alusel diskrimineeritavate inimeste ja üksikvanemate sotsiaal-majanduslikku lõimimist;

(l) parandada võrdset ja kiiret juurdepääsu kvaliteetsetele, kestlikele ja taskukohastele teenustele, sealhulgas teenustele, millega edendatakse juurdepääsu eluasemele ja isikukesksele hooldusele, sealhulgas tervishoiule ja pikaajalisele hooldusele, samuti perekonna- ja kogukonnapõhistele teenustele; ajakohastada

sotsiaalkaitsesüsteeme, sealhulgas edendada sotsiaalkaitse kättesaadavust, pöörates erilist tähelepanu lastele ja ebasoodsas olukorras olevatele rühmadele; parandada tervishoiusüsteemide ja pikaajalise hoolduse teenuste kättesaadavust, tõhusust ja vastupanuvõimet, sealhulgas puuetega inimeste jaoks;

(m) edendada vaesuse või sotsiaalse tõrjutuse ohus olevate inimeste, sealhulgas enim puudust kannatavate isikute ja laste sotsiaalset lõimimist;

(n) vähendada materiaalset puudust, andes toidu- ja/või esmast materiaalset abi enim puudust kannatavatele isikutele, sealhulgas lastele, ning võtta kaasnevaid meetmeid, mis toetavad nende isikute sotsiaalset kaasamist.

(o) hõlbustada ja toetada õiglast üleminekut, eelkõige valdkondades, kus kaksikülemineku negatiivsed tagajärjed on ebaproportsionaalselt suured, luua uutes ja ümberkujundavates sektorites kvaliteetseid töökohti ümberõppe ja tööturule (taas)integreerimise kaudu ning panna rõhku inimväärsele tööle;

(p) tegeleda kodutuse probleemiga ja tagada kodutute sotsiaalne kaasatus;

(q) tagada juurdepääs piisavatele, kättesaadavatele ja toetavatele miinimumsissetuleku kavadele.

Or. en

Muudatusettepanek 312
Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Marit Maij

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. ***Euroopa Sotsiaalfondist (ESF)*** toetatakse ***määruse (EL) XX [riikliku ja***	1. ***ESFist*** toetatakse ***tööhõive ja tööjõu liikuvuse, hariduse ja sotsiaalse***

piirkondliku partnerluse kava käsitlev määrus] artiklis 3 sätestatud erieesmärke***.***

kaasatuse, sealhulgas vaesuse kaotamisele kaasaaitamise poliitikavaldkondades järgmisi erieesmärke***:***

(a) parandada kõigi tööotsijate juurdepääsu tööhõivele ja aktiveerimismeetmetele, eelkõige noorte (eeskätt noortegarantii rakendamise kaudu), pikaajaliste töötute ja tööturul ebasoodsas olukorras olevate rühmade, puuetega või krooniliste haigustega inimeste ja tööturult eemalejäänud isikute juurdepääsu, samuti iseenda tööandjana tegutsemise ja sotsiaalmajanduse edendamise ning ka isikupõhiste, inimesekesksete raviplaanide kaudu, sealhulgas integreeritud toetusmeetmete abil;

(b) ajakohastada tööturuasutusi ja -teenuseid, et hinnata ja prognoosida vajaminevaid oskusi ning tagada õigeaegne ja vajadusekohane abi ja toetus tööturu ja oskuste sobitamiseks, tööturustaatuste vaheliseks liikumiseks ning liikuvuseks tööturul;

(c) edendada sooliselt tasakaalustatud osalemist tööturul, võrdseid töötingimusi ning paremat töö- ja eraelu tasakaalu, sealhulgas taskukohase lapsehoiu ja ülalpeetavate hoolduse kättesaadavuse kaudu;

(d) edendada töötajate, ettevõtete ja ettevõtjate kohanemist, aktiivse ja tervena vananemist ning tervislikku ja hästi kohandatud töökeskkonda, kus ohjatakse terviseriske;

(e) parandada haridus- ja koolitussüsteemide kvaliteeti, kaasavust, tõhusust ja vastavust tööturu vajadustele, sealhulgas mitteformaalse ja informaalse õppe valideerimise kaudu, et toetada võtmepädevuste, sealhulgas ettevõtlus- ja digioskuste omandamist, ning edendades duaalsete koolitussüsteemide ja õpipoisiõppe kasutuselevõttu;

(f) edendada eelkõige ebasoodsas olukorras olevate rühmade võrdset juurdepääsu kvaliteetsele ja kaasavale haridusele ja koolitusele alates alusharidusest ja lapsehoiust läbi üld- ja kutsehariduse ja -õppe kuni kolmanda taseme hariduseni, samuti täiskasvanuharidusele ja -koolitusele, ning sellise hariduse ja koolituse läbimist, sealhulgas hõlbustada õpirännet kõigi jaoks ja ligipääsetavust puuetega inimeste jaoks;

(g) edendada elukestvat õpet, eelkõige kõigile kättesaadavaid oskuste täiendamise ja ümberõppe võimalusi, võttes arvesse ettevõtlus- ja digioskusi, paremini prognoosida muutusi ja uusi vajalikke oskusi vastavalt tööturu vajadustele, hõlbustada karjäärialaseid üleminekuid ja edendada ametialast liikuvust;

(h) edendada naiste tööhõivet ning naiste sotsiaalset ja majanduslikku kaasamist;

(i) hõlbustada aktiivset kaasamist, et edendada võrdseid võimalusi, mittediskrimineerimist ja aktiivset osalemist, ning parandada eelkõige haavatavas olukorras olevate rühmade tööalast konkurentsivõimet struktuursete ja institutsiooniliste takistuste kõrvaldamise teel;

(j) edendada kolmandate riikide kodanike sotsiaal-majanduslikku integratsiooni;

(k) edendada tõrjutud kogukondade, näiteks romade sotsiaal-majanduslikku lõimimist;

(l) parandada võrdset ja kiiret juurdepääsu kvaliteetsetele, kestlikele ja taskukohastele teenustele, sealhulgas teenustele, millega edendatakse juurdepääsu eluasemele ja isikukesksele hooldusele, sealhulgas tervishoiule; soodustada üleminekut asutusepõhiselt hoolduselt pere- ja kogukonnapõhisele hooldusele; ajakohastada sotsiaalkaitsesüsteeme, sealhulgas

edendada sotsiaalkaitse kättesaadavust, pöörates erilist tähelepanu lastele ja ebasoodsas olukorras olevatele rühmadele; parandada tervishoiusüsteemide ja pikaajalise hoolduse teenuste kättesaadavust (sealhulgas puuetega inimeste jaoks), tõhusust ja vastupanuvõimet;

(l) (uus) toetada sotsiaalmajandust ja sotsiaalseid ettevõtteid kui peamisi osalejaid puuetega inimeste ja muude haavatavate rühmade kvaliteetses ja kaasavas tööhõives ja sotsiaalses kaasamises;

(m) edendada vaesuse või sotsiaalse tõrjutuse ohus olevate inimeste, sealhulgas enim puudust kannatavate isikute ja laste sotsiaalse kaasamise lõimimist;

(n) vähendada materiaalset puudust, andes toidu- ja/või esmast materiaalset abi enim puudust kannatavatele isikutele, sealhulgas lastele, ning võtta kaasnevaid meetmeid, mis toetavad nende isikute sotsiaalset kaasamist.

(o) hõlbustada õiglast üleminekut ümberõppe ja töökohtade loomise kaudu, rõhutades inimväärset tööd;

(p) tegeleda kodutuse ja kõige äärmuslikumate eluasemeturult tõrjutuse olukordadega.

Or. en

Muudatusettepanek 313
Rosa Estaràs Ferragut

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. ***Euroopa Sotsiaalfondist (ESF)*** toetatakse ***määruse (EL) XX [riikliku ja***	1. ***ESFist*** toetatakse ***tööhõive ja tööjõu liikuvuse, hariduse ja sotsiaalse kaasatuse, sealhulgas vaesuse***

piirkondliku partnerluse kava käsitlev määrus] artiklis 3 sätestatud erieesmärke.	***kaotamisele kaasaaitamise poliitikavaldkondades järgmisi*** erieesmärke***:***
	(a) parandada kõigi tööotsijate, sealhulgas töötavate vaesuses elavate inimeste juurdepääsu tööhõivele ja aktiveerimismeetmetele, eelkõige noorte (eeskätt noortegarantii rakendamise kaudu), pikaajaliste töötute ja tööturul ebasoodsas olukorras olevate rühmade, puuetega või krooniliste haigustega inimeste ja tööturult eemalejäänud isikute juurdepääsu abil, samuti iseenda tööandjana tegutsemise ja sotsiaalmajanduse edendamise kaudu;
	(…) (c) edendada sooliselt tasakaalustatud osalemist tööturul, võrdseid töötingimusi ning paremat töö- ja eraelu tasakaalu, sealhulgas hooldussektori kutseliseks muutmise ja töötingimuste parandamise kaudu, edendada juurdepääsu taskukohasele lapsehoiule ja ülalpeetavate isikute hooldusele ning kaasvastutust töö- ja eraelu tasakaalu eest;
	(…) (p) tegeleda kodutuse ja eluasemeturult tõrjutud inimeste probleemiga.
	(q) Liikmesriigid tagavad, et punktides i–p sätestatud eesmärkide rakendamisel juhindutakse mõõdetavatest sotsiaalsetest tulemustest, eelkõige laste, vaesuses või sotsiaalses tõrjutuses elavate inimeste ja tööturult enim tõrjutud isikute puhul.

Or. en

Muudatusettepanek 314
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Mariateresa Vivaldini, Lara Magoni

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*

1. Euroopa Sotsiaalfondist (ESF) toetatakse määruse (EL) XX [riikliku ja piirkondliku partnerluse kava käsitlev määrus] artiklis 3 sätestatud erieesmärke.	1. Euroopa Sotsiaalfondist (ESF) toetatakse määruse (EL) XX [riikliku ja piirkondliku partnerluse kava käsitlev määrus] artiklis 3 sätestatud erieesmärke***, mis edendavad inimkeskset lähenemisviisi, individuaalse ja kollektiivse mõjuvõimu suurendamist ning sotsiaalse ja territoriaalse ebavõrdsuse vähendamist ning tagavad soolise võrdõiguslikkuse integreerimise sekkumiste kavandamisse, rakendamisse, järelevalvesse ja hindamisse***.

Or. it

Muudatusettepanek 315
Hristo Petrov, Martin Hojsík, Brigitte van den Berg, Valérie Devaux, Grégory Allione

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Euroopa Sotsiaalfondist (ESF) toetatakse määruse (EL) XX [riikliku ja piirkondliku partnerluse kava käsitlev määrus] ***artiklis*** 3 sätestatud erieesmärke***.***	1. Euroopa Sotsiaalfondist (ESF) toetatakse määruse (EL) XX [riikliku ja piirkondliku partnerluse kava käsitlev määrus] ***artikli*** 3 ***punktis c*** sätestatud erieesmärke ***järgmiste erieesmärkide kaudu koos artiklis 2c sätestatud valdkondlike prioriteetidega:*** ***(a) edendada tõrjutud kogukondade, näiteks romade sotsiaal-majanduslikku lõimimist;***

Or. en

Muudatusettepanek 316
Villy Søvndal, Kira Marie Peter-Hansen, Maria Ohisalo
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*

1. Euroopa Sotsiaalfondist (ESF) toetatakse määruse (EL) XX [riikliku ja piirkondliku partnerluse kava käsitlev määrus] artiklis 3 sätestatud erieesmärke.	1. Euroopa Sotsiaalfondist (ESF) toetatakse ***ja täiendatakse*** määruse (EL) XX [riikliku ja piirkondliku partnerluse kava käsitlev määrus] artiklis 3 sätestatud erieesmärke***, pöörates erilist tähelepanu haavatavas olukorras olevatele inimestele***.

Or. en

Muudatusettepanek 317
Andrzej Buła, Jagna Marczułajtis-Walczak

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Euroopa Sotsiaalfondist (ESF) toetatakse määruse (EL) XX [riikliku ja piirkondliku partnerluse kava käsitlev määrus] artiklis 3 sätestatud ***erieesmärke***.	1. Euroopa Sotsiaalfondist (ESF) toetatakse ***meetmeid, mille abil saavutada*** määruse (EL) XX [riikliku ja piirkondliku partnerluse kava käsitlev määrus] artiklis 3 sätestatud ***üks või mitu erieesmärki***.

Or. pl

Muudatusettepanek 318
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Euroopa Sotsiaalfondist (ESF) toetatakse määruse ***(EL) XX [riikliku ja piirkondliku partnerluse kava käsitlev määrus] artiklis 3*** sätestatud erieesmärke.	1. Euroopa Sotsiaalfondist (ESF) toetatakse ***käesoleva*** määruse ***artiklites 2a ja 2b*** sätestatud ***üld- ja*** erieesmärke.

Or. en

Muudatusettepanek 319
Séverine Werbrouck, Mélanie Disdier, Pál Szekeres

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Euroopa Sotsiaalfondist (ESF) toetatakse ***määruse (EL) XX [riikliku ja piirkondliku partnerluse kava käsitlev määrus] artiklis 3 sätestatud*** erieesmärke.	1. Euroopa Sotsiaalfondi (ESF) raames toetatakse ***koolituse ja ümberõppe kaudu järgmisi*** erieesmärke***:***

Or. fr

Muudatusettepanek 320
Séverine Werbrouck, Margarita de la Pisa Carrión, Mélanie Disdier

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – lõige 1 – punkt 1 (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(1) tööhõive ning geograafilise ja tööalase liikuvuse hõlbustamine;

Or. fr

Muudatusettepanek 321
Séverine Werbrouck, Margarita de la Pisa Carrión, Mélanie Disdier, Pál Szekeres

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – lõige 1 – punkt 2 (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(2) hõlbustada kohanemist tööstuse muutuste ja tootmissüsteemide arenguga;

Or. fr

Muudatusettepanek 322
Séverine Werbrouck, Margarita de la Pisa Carrión, Mélanie Disdier, Pál Szekeres

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 2 – lõige 1 – punkt 3 (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(3) parandada juurdepääsu esmasele ja täiendkutseõppele, et lihtsustada tööturule sisenemist ja taasintegreerumist, võttes eelkõige arvesse noori ja tööturult eemale jäänuid;

Or. fr

Muudatusettepanek 323
Séverine Werbrouck, Mélanie Disdier, Pál Szekeres

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – lõige 1 – punkt 4 (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(4) toetada võitlust vaesuse vastu, nagu on osutatud artiklis 6, võimalusega kehtestada selleks sihipärased vahendid.

Or. fr

Muudatusettepanek 324
Grégory Allione, Valérie Devaux, Laurence Farreng, Hristo Petrov

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – lõige 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	1a. ESFist toetatakse veel:
	a) Euroopa ühiskondade tsiviilvalmisoleku, ühiskonna vastupanuvõime ja reageerimissuutlikkuse tugevdamist kliima-, tervise- ja tehnoloogiliste katastroofide ning hübriidkriiside korral, eelkõige elanikkonnakaitses osalejate, hädaabiteenistuste ja elutähtsa taristu töötajate koolituse, täiendus- ja ümberõppe toetamise kaudu;

b) kriisiohje, elanikkonnakaitse, küberturvalisuse, kliimamuutustega kohanemise ning tsiviil- ja ühiskondliku valmisolekuga seotud strateegiliste oskuste arendamist;

c) terviseriskide, sealhulgas psühhosotsiaalsete riskide ennetamist, samuti psühholoogilist tuge ja traumajärgset abi töötajatele, kes puutuvad kokku hädaolukordade, katastroofide või pikaajaliste kriisidega;

d) kodanikukaitses osalejate, hädaabiteenistuste ja kohalike ametiasutuste vaheliste Euroopa koolitus-, vahetus-, ühisõppuste ja koostööprogrammide edendamist, et tugevdada koostalitlusvõimet, piiriülest koordineerimist ja Euroopa kriisidele reageerimise suutlikkust;

e) kohalikku sporditaristut, -seadmeid ja -rajatisi, mis edendavad sotsiaalset kaasatust, võrdseid võimalusi ja territoriaalset ühtekuuluvust, ning laste ja noorte, eelkõige ebasoodsatest oludest pärit või vaesuse või sotsiaalse tõrjutuse ohus olevate laste ja noorte toetamist.

Or. en

Muudatusettepanek 325
Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Hristo Petrov, Irena Joveva, Brigitte van den Berg

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – lõige 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	1a. ESFist toetatakse tegevusi, mille eesmärk on parandada võrdset ja õigeaegset juurdepääsu kvaliteetsetele, kestlikele ja taskukohastele tervishoiuteenustele; võttes arvesse asjaolu, et ohtlik abort on rahvatervise küsimus, soovitatakse liikmesriikidel tungivalt kasutada ESFi, et parandada

võrdset juurdepääsu seaduslikult kättesaadavatele ja taskukohastele ohututele aborditeenustele, sealhulgas naiste jaoks, kellele sellised teenused ei ole nende oma liikmesriigis kättesaadavad.

Or. en

Muudatusettepanek 326
Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Marit Maij

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – lõige 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	1a. Liikmesriigid teisendavad lõikes 1 sätestatud eesmärgid riiklikes programmdokumentides selgelt määratletud investeerimisprioriteetideks ja sihtrühmadeks ning tagavad sel viisil sidususe Euroopa sotsiaalõiguste samba, ELi puuetega inimeste strateegia (2021–2030), ÜRO puuetega inimeste õiguste konventsiooni, võrdõiguslikkuse liidu ja muude seonduvate strateegiatega.

Or. en

Muudatusettepanek 327
Georgiana Teodorescu

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – lõige 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	1a. ESFist võib toetada programmi „Erasmus+“ täiendavaid meetmeid, sealhulgas ebasoodsas olukorras olevate õppijate kaasava õpirände võimalusi.

Or. en

Muudatusettepanek 328
Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Marit Maij

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – lõige 1 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	1b. Artikkel 2c
	Rakendamismeetodid
	1. ESFi rakendatakse: (a) eelarve jagatud täitmise raames kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL, Euratom) 2024/2509 artikli 62 lõike 1 punktiga b abi selle osa puhul, mis vastab käesoleva määruse artiklis 4 sätestatud erieesmärkidele, ja (b) eelarve otsese täitmise raames kooskõlas finantsmääruse artikli 62 lõike 1 punktiga a abi selle osa puhul, mis vastab käesoleva määruse artiklis 8 sätestatud eesmärkidele.
	2. Projektide eelmaksete suhtes kohaldatakse [riikliku ja piirkondliku partnerluse kava käsitleva määruse] artikli 17 lõike 1 punkti 3.
	3. Esialgne eelmakse on 30 %.

Or. en

Muudatusettepanek 329
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Nagu on sätestatud aluslepingu artikli 148 lõikes 2 peavad liikmesriigid käesoleva artikli lõike 1 kohaldamisel, kui nad kasutavad ESFi vahendeid määruse XX [riikliku ja piirkondliku partnerluse kava käsitlev määrus] artikli 2 punkti b	***välja jäetud***

kohaselt, lähtuma otsuses (EL) xxxx [nõukogu poolt hiljemalt 1. jaanuariks 2027 vastu võetud tööhõivesuunised] sätestatud liikmesriikide tööhõivesuunistest.

Or. en

Muudatusettepanek 330
Elisabetta Gualmini, Brigitte van den Berg

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Nagu on sätestatud aluslepingu artikli 148 lõikes 2 peavad liikmesriigid käesoleva artikli lõike 1 kohaldamisel, kui nad kasutavad ESFi vahendeid määruse XX [riikliku ja piirkondliku partnerluse kava käsitlev määrus] artikli 2 punkti b kohaselt, lähtuma otsuses (EL) xxxx [nõukogu poolt hiljemalt 1. jaanuariks 2027 vastu võetud tööhõivesuunised] sätestatud liikmesriikide tööhõivesuunistest.	2. Nagu on sätestatud aluslepingu artikli 148 lõikes 2 peavad liikmesriigid ***koostöös piirkondadega*** käesoleva artikli lõike 1 kohaldamisel, kui nad kasutavad ESFi vahendeid määruse XX [riikliku ja piirkondliku partnerluse kava käsitlev määrus] artikli 2 punkti b kohaselt, lähtuma otsuses (EL) xxxx [nõukogu poolt hiljemalt 1. jaanuariks 2027 vastu võetud tööhõivesuunised] sätestatud liikmesriikide tööhõivesuunistest. ***Liikmesriigid ja piirkondlikud ametiasutused kavandavad ja rakendavad ESFi kõige asjakohasemal institutsioonilisel tasandil täielikus kooskõlas subsidiaarsuse ja mitmetasandilise valitsemise põhimõttega ning igas liikmesriigis kehtiva institutsioonilise ja organisatsioonilise korra alusel.***

Or. en

Muudatusettepanek 331
Isabelle Le Callennec

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Nagu on sätestatud aluslepingu artikli 148 lõikes 2 peavad liikmesriigid käesoleva artikli lõike 1 kohaldamisel, kui nad kasutavad ESFi vahendeid määruse XX [riikliku ja piirkondliku partnerluse kava käsitlev määrus] artikli 2 punkti b kohaselt, lähtuma otsuses (EL) xxxx [nõukogu poolt hiljemalt 1. jaanuariks 2027 vastu võetud tööhõivesuunised] sätestatud liikmesriikide tööhõivesuunistest.	2. Nagu on sätestatud aluslepingu artikli 148 lõikes 2 peavad liikmesriigid ***koostöös kohalike ja piirkondlike omavalitsustega*** käesoleva artikli lõike 1 kohaldamisel, kui nad kasutavad ESFi vahendeid määruse XX [riikliku ja piirkondliku partnerluse kava käsitlev määrus] artikli 2 punkti b kohaselt, lähtuma otsuses (EL) xxxx [nõukogu poolt hiljemalt 1. jaanuariks 2027 vastu võetud tööhõivesuunised] sätestatud liikmesriikide tööhõivesuunistest.

Or. en

Muudatusettepanek 332
Villy Søvndal, Kira Marie Peter-Hansen, Maria Ohisalo
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Nagu on sätestatud aluslepingu artikli 148 lõikes 2 peavad liikmesriigid käesoleva artikli lõike 1 kohaldamisel, kui nad kasutavad ESFi vahendeid määruse XX [riikliku ja piirkondliku partnerluse kava käsitlev määrus] artikli 2 punkti b kohaselt, lähtuma otsuses (EL) xxxx [nõukogu poolt hiljemalt 1. jaanuariks 2027 vastu võetud tööhõivesuunised] sätestatud liikmesriikide tööhõivesuunistest.	2. Nagu on sätestatud aluslepingu artikli 148 lõikes 2 peavad liikmesriigid käesoleva artikli lõike 1 kohaldamisel, kui nad kasutavad ESFi vahendeid määruse XX [riikliku ja piirkondliku partnerluse kava käsitlev määrus] artikli 2 punkti b kohaselt, lähtuma otsuses (EL) xxxx [nõukogu poolt hiljemalt 1. jaanuariks 2027 vastu võetud tööhõivesuunised] sätestatud liikmesriikide tööhõivesuunistest ***kooskõlas käesoleva määruse põhipunktidega***.

Or. en

Muudatusettepanek 333
Hristo Petrov, Martin Hojsík, Brigitte van den Berg, Valérie Devaux, Grégory Allione

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 2 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Nagu on sätestatud aluslepingu artikli 148 lõikes 2 peavad liikmesriigid käesoleva artikli lõike 1 kohaldamisel, kui nad kasutavad ESFi vahendeid määruse XX [riikliku ja piirkondliku partnerluse kava käsitlev määrus] artikli 2 punkti b kohaselt, lähtuma otsuses (EL) xxxx [nõukogu poolt hiljemalt 1. jaanuariks 2027 vastu võetud tööhõivesuunised] sätestatud liikmesriikide tööhõivesuunistest.	2. Nagu on sätestatud aluslepingu artikli 148 lõikes 2 peavad liikmesriigid käesoleva artikli lõike 1 kohaldamisel, kui nad kasutavad ESFi vahendeid määruse XX [riikliku ja piirkondliku partnerluse kava käsitlev määrus] artikli 2 punkti b kohaselt, lähtuma otsuses (EL) xxxx [nõukogu poolt hiljemalt 1. jaanuariks 2027 vastu võetud tööhõivesuunised] sätestatud liikmesriikide tööhõivesuunistest ***ning Euroopa poolaasta raamistikust***.

Or. en

Muudatusettepanek 334
Grégory Allione, Valérie Devaux, Laurence Farreng, Hristo Petrov, Martin Hojsík

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Nagu on sätestatud aluslepingu artikli 148 lõikes 2 peavad liikmesriigid käesoleva artikli lõike 1 kohaldamisel, kui nad kasutavad ESFi vahendeid määruse XX [riikliku ja piirkondliku partnerluse kava käsitlev määrus] artikli 2 punkti b kohaselt, lähtuma otsuses (EL) xxxx [nõukogu poolt hiljemalt 1. jaanuariks 2027 vastu võetud tööhõivesuunised] sätestatud liikmesriikide tööhõivesuunistest.	2. Nagu on sätestatud aluslepingu artikli 148 lõikes 2 peavad liikmesriigid ***koostöös piirkondadega*** käesoleva artikli lõike 1 kohaldamisel, kui nad kasutavad ESFi vahendeid määruse XX [riikliku ja piirkondliku partnerluse kava käsitlev määrus] artikli 2 punkti b kohaselt, lähtuma otsuses (EL) xxxx [nõukogu poolt hiljemalt 1. jaanuariks 2027 vastu võetud tööhõivesuunised] sätestatud liikmesriikide tööhõivesuunistest.

Or. en

Muudatusettepanek 335
Séverine Werbrouck, Margarita de la Pisa Carrión, Mélanie Disdier, Pál Szekeres

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Nagu on sätestatud aluslepingu artikli 148 lõikes 2 peavad liikmesriigid käesoleva artikli lõike 1 kohaldamisel, kui nad kasutavad ESFi vahendeid ***määruse XX [riikliku ja piirkondliku partnerluse kava käsitlev määrus] artikli 2 punkti b kohaselt, lähtuma*** otsuses (EL) xxxx [nõukogu poolt hiljemalt 1. jaanuariks 2027 vastu võetud tööhõivesuunised] sätestatud liikmesriikide ***tööhõivesuunistest***.	2. Nagu on sätestatud aluslepingu artikli 148 lõikes 2 peavad liikmesriigid käesoleva artikli lõike 1 kohaldamisel, kui nad kasutavad ESFi vahendeid, ***võtma arvesse*** otsuses (EL) xxxx [nõukogu poolt hiljemalt 1. jaanuariks 2027 vastu võetud tööhõivesuunised] sätestatud liikmesriikide ***tööhõivesuuniseid***.

Or. fr

Muudatusettepanek 336
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Mariateresa Vivaldini, Lara Magoni

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – lõige 2 – lõik 1 (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Lõikes 1 osutatud toetuse osana aitab ESF eelkõige tugevdada kolmanda taseme kutseharidust, sealhulgas tööturule suunatud keskharidusjärgse kutsehariduse ja -õppe võimaluste kaudu. Liikmesriigid, kus kolmanda taseme hariduse omandanute osakaal on alla liidu keskmise, eraldavad selleks otstarbeks vajaliku osa ESFi vahenditest. Kolmanda taseme kutseharidusega seotud meetmed määratakse kindlaks ja esitatakse eraldi meetmetest, mis on seotud akadeemilise kolmanda taseme hariduse ning esmase kutsehariduse ja -koolitusega.

Or. it

Muudatusettepanek 337
Rosa Estaràs Ferragut, Maravillas Abadía Jover

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – lõige 2 – lõik 1 (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	ESFi eelarve eraldamisel ja jagamisel võetakse arvesse sotsiaalsete probleemide, sealhulgas vaesuse, laste vaesuse ja sotsiaalse tõrjutuse suurust ja püsivust, et tagada vahendite õiglane ja vajaduspõhine kasutamine.

Or. en

Muudatusettepanek 338
David Casa

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – lõige 2 – punkt 1 (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(1) Komisjon ja liikmesriigid võtavad meetmeid, et vähendada halduskoormust ja hõlbustada juurdepääsu ESFi rahastamisele.

Or. en

Muudatusettepanek 339
Marit Maij, Estelle Ceulemans, Gabriele Bischoff, Idoia Mendia, Alicia Homs Ginel, Evelyn Regner, Nora Mebarek, Vilija Blinkevičiūtė

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – lõige 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	2a. ESFi toetuse kavandamisel sotsiaalse kaasatuse, võrdsete võimaluste ja teenustele juurdepääsuga seotud erieesmärkide raames seavad liikmesriigid esikohale haavatavas olukorras olevad lapsed. Eelkõige juhul, kui ESFi toetus

aitab rakendada Euroopa lastegarantiid, tagavad liikmesriigid, et meetmed hõlmavad vajaduse korral abivajavate laste juurdepääsu esmatähtsatele kvaliteetsetele teenustele, sealhulgas alusharidusele ja lapsehoiule, haridusele ja koolivälisele hooldusele, tervishoiule (sealhulgas vaimsele tervisele), väikelastega seotud sekkumisteenustele, toitumisele ja piisavale eluasemele.

Or. en

Muudatusettepanek 340
Georgiana Teodorescu

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – lõige 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	2a. Paindlikkus vahendite eraldamisel
	1. Liikmesriikidele jääb õigus otsustada ESFi vahendite eraldamise üle vastavalt riiklikele prioriteetidele ja tööturu tingimustele.
	2. Liidu tasandil ei kehtestata siduvat minimaalset protsentuaalset jaotust, välja arvatud juhul, kui see on rangelt põhjendatud ja proportsionaalne aluslepingu eesmärkidega.
	3. Liikmesriigid võivad vahendeid prioriteetide vahel ümber jaotada, kui see on põhjendatud tööturu arengu, demograafiliste probleemide või majandussõkkidega.

Or. en

Muudatusettepanek 341
Ciaran Mullooly, Brigitte van den Berg

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – lõige 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	2a. Kooskõlas määruse (EL) 2021/1056 eesmärkidega kehtestatakse sihtotstarbelised eraldised õiglase ülemineku toetuseks, mis kavandatakse süsinikuheite vähendamisest enim mõjutatud piirkondade jaoks. Eraldisi kasutatakse üksnes selleks, et toetada kohandatud meetmeid uute ettevõtete loomiseks, täiend- ja ümberõpet, aktiivseid tööturumeetmeid ja juurdepääsu asjakohastele teenustele, ning neid rakendatakse tihedas koostöös piirkondlike ja kohalike omavalitsuste ning sotsiaalpartneritega.

Or. en

Muudatusettepanek 342
Jagna Marczułajtis-Walczak, Andrzej Buła

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – lõige 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	2a. Liikmesriigid peaksid kasutama ESFi selleks, et toetada iseseisvat elu ja puuetega inimeste kaasamist kogukonda ning vältida nende segregatsiooni ja sotsiaalset eraldatust.

Or. en

Muudatusettepanek 343
Rosa Estaràs Ferragut

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Artikkel 2a

1. ESFist toetatakse tööhõive ja tööjõu liikuvuse, hariduse ja sotsiaalse kaasatuse, sealhulgas vaesuse kaotamisele kaasaaitamise poliitikavaldkondades järgmisi erieesmärke:

(a) parandada kõigi tööotsijate juurdepääsu tööhõivele ja aktiveerimismeetmetele, eelkõige noorte (eeskätt noortegarantii rakendamise kaudu), pikaajaliste töötute ja tööturul ebasoodsas olukorras olevate rühmade, puuetega inimeste ja tööturult eemalejäänud isikute juurdepääsu, samuti iseenda tööandjana tegutsemise ja sotsiaalmajanduse edendamise ning ka isikupõhiste, inimesekesksete raviplaanide kaudu, sealhulgas integreeritud toetusmeetmete abil;

(b) ajakohastada tööturuasutusi ja -teenuseid, et hinnata ja prognoosida vajaminevaid oskusi ning tagada õigeaegne ja vajadusekohane abi ja toetus tööturu ja oskuste sobitamiseks, tööturustaatuste vaheliseks liikumiseks ning liikuvuseks tööturul;

(c) edendada sooliselt tasakaalustatud osalemist tööturul, võrdseid töötingimusi ning paremat töö- ja eraelu tasakaalu, sealhulgas taskukohase lapsehoiu ja ülalpeetavate hoolduse kättesaadavuse kaudu;

(d) edendada töötajate, ettevõtete ja ettevõtjate kohanemist, aktiivse ja tervena vananemist ning tervislikku ja hästi kohandatud töökeskkonda, kus ohjatakse terviseriske;

(e) parandada haridus- ja koolitussüsteemide kvaliteeti, kaasavust, tõhusust ja vastavust tööturu vajadustele, sealhulgas mitteformaalse ja informaalse õppe valideerimise kaudu, et toetada võtmepädevuste, sealhulgas ettevõtlus- ja digioskuste omandamist, ning duaalsete koolitussüsteemide ja õpipoisiõppe kasutuselevõtu edendamise kaudu,

tagades ühtlasi puuetega inimeste ligipääsu ja võrdse osalemise;

(f) edendada eelkõige ebasoodsas olukorras olevate rühmade võrdset juurdepääsu kvaliteetsele ja kaasavale haridusele ja koolitusele alates alusharidusest ja lapsehoiust läbi üld- ja kutsehariduse ja -õppe kuni kolmanda taseme hariduseni, samuti täiskasvanuharidusele ja -koolitusele, ning sellise hariduse ja koolituse läbimist, sealhulgas hõlbustada õpirännet kõigi jaoks ja ligipääsetavust puuetega inimeste jaoks;

(g) edendada elukestvat õpet, eelkõige kõigile kättesaadavaid oskuste täiendamise ja ümberõppe võimalusi, võttes arvesse ettevõtlus- ja digioskusi, paremini prognoosida muutusi ja uusi vajalikke oskusi vastavalt tööturu vajadustele, hõlbustada karjäärialaseid üleminekuid ja edendada ametialast liikuvust;

(h) edendada naiste tööhõivet ning naiste sotsiaalset ja majanduslikku kaasamist;

(i) hõlbustada aktiivset kaasamist, et edendada võrdseid võimalusi, mittediskrimineerimist ja aktiivset osalemist, ning parandada eelkõige haavatavas olukorras olevate rühmade tööalast konkurentsivõimet struktuursete ja institutsiooniliste takistuste kõrvaldamise teel;

(j) edendada kolmandate riikide kodanike sotsiaal-majanduslikku integratsiooni;

(k) edendada tõrjutud kogukondade, näiteks romade sotsiaal-majanduslikku lõimimist;

(l) parandada võrdset ja kiiret juurdepääsu kvaliteetsetele, kestlikele ja taskukohastele teenustele, sealhulgas teenustele, millega edendatakse juurdepääsu eluasemele ja isikukesksele hooldusele, sealhulgas tervishoiule; ajakohastada sotsiaalkaitsesüsteeme, sealhulgas edendada sotsiaalkaitse

kättesaadavust, pöörates erilist tähelepanu lastele ja ebasoodsas olukorras olevatele rühmadele; parandada tervishoiusüsteemide ja pikaajalise hoolduse teenuste kättesaadavust (sealhulgas puuetega inimeste jaoks), tõhusust ja vastupanuvõimet;

(m) toetada sotsiaalmajandust ja sotsiaalseid ettevõtteid kui peamisi osalejaid puuetega inimeste ja muude haavatavate rühmade kvaliteetses ja kaasavas tööhõives ja sotsiaalses kaasamises;

(n) edendada vaesuse või sotsiaalse tõrjutuse ohus olevate inimeste, sealhulgas enim puudust kannatavate isikute ja laste sotsiaalset lõimimist;

(o) vähendada materiaalset puudust, andes toidu- ja/või esmast materiaalset abi enim puudust kannatavatele isikutele, sealhulgas lastele, ning võtta kaasnevaid meetmeid, mis toetavad nende isikute sotsiaalset kaasamist;

(p) hõlbustada õiglast üleminekut ümberõppe ja töökohtade loomise kaudu, rõhutades inimväärset tööd;

(a) käsitleda kodutust.

2. Liikmesriigid teisendavad lõikes 1 sätestatud eesmärgid riiklikes programmdokumentides selgelt määratletud investeerimisprioriteetideks ja sihtrühmadeks ning tagavad sel viisil sidususe Euroopa sotsiaalõiguste samba, ELi puuetega inimeste strateegia (2021–2030), ÜRO puuetega inimeste õiguste konventsiooni, võrdõiguslikkuse liidu ja muude seonduvate strateegiatega.

3. Lõigetes 1 ja 2 osutatud eesmärgid ja investeerimisprioriteedid peavad olema otseselt seotud tulemusraamistikus sisalduvate võrdõiguslikkuse ja puuetega seotud näitajatega, et võimaldada strateegilist planeerimist, järelevalvet ja mõõdetavat mõju.

Muudatusettepanek 344
Villy Søvndal, Maria Ohisalo, Kira Marie Peter-Hansen
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Artikkel 2a
	Erieesmärgid
	(1) Euroopa Sotsiaalfondi (ESF) raames toetatakse järgmisi erieesmärke:
	(i) parandada kõigi tööotsijate, eelkõige noorte ja pikaajaliste töötute ning tööturul ebasoodsas olukorras olevatesse rühmadesse kuuluvate isikute tööle saamise võimalusi ja aktiveerimismeetmete kättesaadavust nende jaoks, tehes seda noorte puhul eelkõige noortegarantii rakendamise kaudu, ning füüsilisest isikust ettevõtjana tegutsemise ja sotsiaalmajanduse edendamise kaudu;
	(ii) parandada haridus- ja koolitussüsteemide kvaliteeti, kaasavust, tõhusust ja vastavust tööturu vajadustele, sealhulgas mitteformaalse ja informaalse õppe valideerimise kaudu, et toetada võtmepädevuste, sealhulgas ettevõtlus- ja digioskuste omandamist, ning edendades duaalsete koolitussüsteemide ja õpipoisiõppe kasutuselevõttu;
	(iii) edendada eelkõige ebasoodsas olukorras olevate rühmade võrdset juurdepääsu kvaliteetsele ja kaasavale haridusele ja koolitusele alates alusharidusest ja lapsehoiust läbi üld- ja kutsehariduse ja -õppe kuni kolmanda taseme hariduseni, samuti täiskasvanuharidusele ja -koolitusele, ning sellise hariduse ja koolituse läbimist, sealhulgas hõlbustada õpirännet kõigile

ja ligipääsetavust puuetega inimeste jaoks;

(iv) edendada elukestvat õpet, eelkõige kõigile kättesaadavaid oskuste täiendamise ja ümberõppe võimalusi, võttes arvesse ettevõtlus- ja digioskusi, paremini prognoosida muutusi ja uusi vajalikke oskusi vastavalt tööturu vajadustele, hõlbustada karjäärialaseid üleminekuid ja edendada ametialast liikuvust;

(v) toetada kultuuri- ja loometöötajate oskuste arendamist, koolituse, töötingimuste parandamist ning kollektiivläbirääkimiste ja sotsiaalkaitse laiendamist;

(vi) edendada soolist võrdõiguslikkust, võrdseid võimalusi ja diskrimineerimiskeelu kehtestamist ning soodustada võrdseid võimalusi ja kodanikuaktiivsust, samuti parandada tööalast konkurentsivõimet, eelkõige ebasoodsas olukorras olevate rühmade puhul;

(vii) edendada kolmandate riikide kodanike, sealhulgas rändajate sotsiaal-majanduslikku lõimimist;

(viii) edendada tõrjutud kogukondade, näiteks romade sotsiaal-majanduslikku lõimimist;

(ix) parandada võrdset ja õigeaegset juurdepääsu kvaliteetsetele, kestlikele ja taskukohastele teenustele, sealhulgas teenustele, millega edendatakse juurdepääsu piisavale, taskukohasele, kestlikule ja inimväärsele eluasemele, ning inimkesksele hooldusele, sealhulgas tervishoiule;

(x) ajakohastada sotsiaalkaitsesüsteeme, sealhulgas parandades juurdepääsu sotsiaalkaitsele, pöörates erilist tähelepanu lastele ja ebasoodsas olukorras olevatele rühmadele;

(xi) parandada tervishoiusüsteemide ja pikaajalise hoolduse teenuste

kättesaadavust (sealhulgas puuetega inimeste jaoks), tõhusust ja vastupanuvõimet;

(xii) edendada vaesuse või sotsiaalse tõrjutuse ohus olevate inimeste, sealhulgas enim puudust kannatavate isikute ja laste sotsiaalset lõimimist, sealhulgas vaesuse feminiseerumise vastu võitlemise kaudu;

(xiii) vähendada materiaalset puudust, andes toidu- ja/või esmast materiaalset abi enim puudust kannatavatele isikutele, sealhulgas lastele, ning võtta kaasnevaid meetmeid, mis toetavad nende isikute sotsiaalset kaasamist;

(xiv) tegeleda kodutuse probleemiga ja tagada kodutute sotsiaalne kaasatus;

(xv) tagada haavatavas olukorras olevate rühmade juurdepääs tervishoiuteenustele, sealhulgas seksuaal- ja reproduktiivtervise ning seonduvate õiguste valdkonna teenustele, ning osutada aborditeenuseid neile, kellel ei ole neile teenustele juurdepääsu;

(xvi) edendada kõigi juurdepääsu kultuurile, soodustada kultuurielus osalemist ja kaasatust, toetada kultuuripärandit ning suurendada kultuuri rolli sotsiaalses ühtekuuluvuses, hariduses, innovatsioonis ja kestlikus arengus.

Or. en

Muudatusettepanek 345
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Artikkel 2a

ESFi üldeesmärgid ja rakendamismeetodid

1. ESFi eesmärk on toetada liikmesriike ja piirkondi, et saavutada suur tööhõive, õiglane sotsiaalkaitse ning oskustega ja vastupidav tööjõud, mis on tulevases töömaailmas toimetulekuks valmis, ning samuti kaasav ja sidus ühiskond, mille eesmärk on kaotada vaesus ning viia ellu Euroopa sotsiaalõiguste sambas sätestatud põhimõtted ja Euroopa sotsiaalõiguste samba tegevuskava peamised eesmärgid.

2. ESFist toetatakse ja täiendatakse liikmesriikide poliitikat, mille eesmärk on tagada võrdsed võimalused, võrdne juurdepääs tööturule, õiglased ja kvaliteetsed töötingimused ning sotsiaalkaitse ja kaasamine, ning lisatakse sellele poliitikale väärtust, keskendudes seejuures eelkõige kvaliteetsele ja kaasavale haridusele ja koolitusele, diskrimineerimiskeelule, investeeringutele haridusvaldkonnas või tööturul haavatavas või ebasoodsas olukorras olevatesse inimestesse, sealhulgas roma lastesse ja noortesse, ning ligipääsule põhiteenustele.

3. ESFi rakendatakse:

(a) eelarve jagatud täitmise raames abi selle osa puhul, mis vastab artiklis 2b sätestatud erieesmärkidele, ning

(b) eelarve otsese ja kaudse täitmise raames abi selle osa puhul, mis vastab artiklis 2b sätestatud eesmärkidele.

Or. en

Muudatusettepanek 346
Jagna Marczułajtis-Walczak, Andrzej Buła

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Artikkel 2a
	Deinstitutsionaliseerimise toetamine
	Liikmesriigid peaksid kasutama ESFi deinstitutsionaliseerimise protsessi tugevdamiseks ja lõpuleviimiseks, et tagada igale puudega inimesele võimalus elada pere- või kogukonnapõhises keskkonnas. ESFi tuleks kasutada selleks, et kaasrahastada deinstitutsionaliseerimise riiklikke strateegilisi kavasid, sealhulgas hoolekandeasutuste sulgemist koos kogukonnapõhiste teenuste arendamisega ja puuetega inimestele mõeldud isikliku abi teenuste süstemaatilist laiendamist.

Or. en

Muudatusettepanek 347
Hristo Petrov, Martin Hojsík, Valérie Devaux, Grégory Allione

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Artikkel 2a
	Eelarve
	(1) ESFi rakendamise rahastamispakett aastatel 2028–2034 on 124 190 000 000 eurot jooksevhindades, nagu on sätestatud määruse XX [riikliku ja piirkondliku partnerluse kava] artikli 10 lõike 2 punkti a alapunktis ia, ning see on ette nähtud üksnes käesoleva määruse artiklis 2 sätestatud erieesmärkide saavutamiseks.
	(2) Euroopa lastegarantii rakendamiseks ette nähtud rahastamispaketi osa on 20 000 000 000 euro suurune sihtotstarbeline eelarve.

Or. en

Muudatusettepanek 348
Brigitte van den Berg, Elisabetta Gualmini, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Artikkel 2a
	Eelarve
	ESFi rakendamise rahastamispakett aastatel 2028–2034 on 124 190 000 000 eurot jooksevhindades, nagu on sätestatud määruse XX [riikliku ja piirkondliku partnerluse kava] artikli 10 lõike 2 punkti a alapunktis ia, ning see on ette nähtud üksnes käesoleva määruse artiklis 2 sätestatud erieesmärkide saavutamiseks.

Or. en

Muudatusettepanek 349
Georgiana Teodorescu

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Artikkel 2a
	Eelarve
	Euroopa Sotsiaalfondi rakendamise rahastamispakett on 124 190 000 000 eurot jooksevhindades.

Or. en

Muudatusettepanek 350
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Artikkel 2b
	ESFi erieesmärgid
	(1) ESFist toetatakse sotsiaalse kaasatuse ja vaesuse kaotamisega tegelevates poliitikavaldkondades järgmisi erieesmärke:
	(a) tagada juurdepääs piisavatele, kättesaadavatele ja toetavatele miinimumsissetuleku kavadele;
	(b) parandada võrdset ja kiiret juurdepääsu kvaliteetsetele, kestlikele ja taskukohastele teenustele, sealhulgas teenustele, millega edendatakse juurdepääsu eluasemele ja isikukesksele hooldusele, sealhulgas tervishoiule; ajakohastada sotsiaalkaitsesüsteeme, sealhulgas parandades juurdepääsu sotsiaalkaitsele, pöörates erilist tähelepanu lastele ja ebasoodsas olukorras olevatele rühmadele; parandada ligipääsetavust, tõhusust ning tervishoiusüsteemide ja pikaajalise hoolduse teenuste vastupanuvõimet, sealhulgas puuetega inimeste jaoks;
	(c) edendada sotsiaalset kaasatust ja vaesuse vastu võitlemist kolmandate riikide kodanike, sealhulgas rändajate seas, olenemata nende rändestaatusest;
	(d) edendada sotsiaalset kaasatust ja vaesuse vastu võitlemist kõrvalejäetud rühmade, sealhulgas naiste, rassistatud inimeste, LGBTQIA+-inimeste, eakate ja noorte, romade, puuetega inimeste, usutunnistuse või veendumuste alusel diskrimineeritavate inimeste ja üksikvanemate puhul;
	(e) tegeleda kodutuse probleemiga ja tagada kodutute sotsiaalne kaasatus;

(f) vähendada materiaalset puudust, andes toidu- ja/või esmast materiaalset abi enim puudust kannatavatele isikutele, ning pakkuda kaasavaid meetmeid, mis toetavad nende sotsiaalset kaasatust;

(2) ESFist toetatakse tööhõive, tööjõu liikuvuse ja hariduse poliitikavaldkondade erieesmärke – sotsiaalne kaasatus, sealhulgas panus vaesuse kaotamisse:

(a) parandada kõigi tööotsijate juurdepääsu tööhõivele ja töölevõtu meetmetele, eelkõige noorte (eeskätt noortegarantii rakendamise kaudu), pikaajaliste töötute ja tööturul ebasoodsas olukorras olevate rühmade, sealhulgas naiste, rassistatud inimeste, LGBTQIA+-inimeste, romade, usutunnistuse või veendumuste tõttu diskrimineeritavate inimeste ning üksikvanemate, puuetega või krooniliste haigustega inimeste ja tööturult eemalejäänud noorte, kes ei tööta ega õpi (NEET-noored) juurdepääsu, samuti iseenda tööandjana tegutsemise ja sotsiaalmajanduse edendamise kaudu;

(b) ajakohastada tööturuasutusi ja -teenuseid, et hinnata ja prognoosida vajaminevaid oskusi ning tagada õigeaegne ja vajadusekohane abi ja toetus tööturu ja oskuste sobitamiseks, tööturustaatuste vaheliseks liikumiseks ning liikuvuseks tööturul;

(c) edendada sooliselt tasakaalustatud osalemist tööturul, võrdseid töötingimusi ning paremat töö- ja eraelu tasakaalu, sealhulgas taskukohase lapsehoiu ja ülalpeetavate hoolduse kättesaadavuse kaudu;

(d) edendada töötajate, ettevõtete ja ettevõtjate kohanemist, aktiivse ja tervena vananemist ning tervislikku ja hästi kohandatud töökeskkonda, kus ohjatakse terviseriske;

(e) parandada haridus- ja koolitussüsteemide kvaliteeti, kaasavust, tõhusust ja vastavust tööturu vajadustele,

sealhulgas mitteformaalse ja informaalse õppe valideerimise kaudu, et toetada võtmepädevuste, sealhulgas ettevõtlus- ja digioskuste omandamist, ning edendades duaalsete koolitussüsteemide ja õpipoisiõppe kasutuselevõttu;

(f) edendada eelkõige ebasoodsas olukorras olevate rühmade võrdset juurdepääsu kvaliteetsele ja kaasavale haridusele ja koolitusele alates alusharidusest ja lapsehoiust läbi üld- ja kutsehariduse ja -õppe kuni kolmanda taseme hariduseni, samuti täiskasvanuharidusele ja -koolitusele, ning sellise hariduse ja koolituse läbimist, sealhulgas hõlbustada õpirännet kõigi jaoks ja ligipääsetavust puuetega inimeste jaoks;

(g) edendada elukestvat õpet, eelkõige kõigile kättesaadavaid oskuste täiendamise ja ümberõppe võimalusi, võttes arvesse ettevõtlus- ja digioskusi, paremini prognoosida muutusi ja uusi vajalikke oskusi vastavalt tööturu vajadustele, hõlbustada karjäärialaseid üleminekuid ja edendada ametialast liikuvust;

(h) edendada naiste tööhõivet ning naiste sotsiaalset ja majanduslikku kaasamist;

(i) tagada haavatavas olukorras olevate rühmade juurdepääs tervishoiuteenustele, sealhulgas seksuaal- ja reproduktiivtervise ning seonduvate õiguste valdkonna teenustele, ning osutada aborditeenuseid neile, kellel ei ole neile teenustele juurdepääsu;

(j) edendada kõigi juurdepääsu kultuurile, soodustada kultuurielus osalemist ja kaasatust, toetada kultuuripärandit ning suurendada kultuuri rolli sotsiaalses ühtekuuluvuses, hariduses, innovatsioonis ja kestlikus arengus.

Or. en

Muudatusettepanek 351
Villy Søvndal, Kira Marie Peter-Hansen, Maria Ohisalo
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Artikkel 2b
	Eelarve ja valdkondlik keskendamine
	1. ESFi rakendamise rahastamispakett aastatel 2028–2034 on püsivhindades 124,19 miljardit eurot jooksevhindades (arv mitmeaastase finantsraamistiku vahearuandest).
	2. Liikmesriigid ja asjakohasel juhul komisjon soodustavad nii kavandamisetapis kui ka rakendamise ajal koostoimet ning tagavad koordineerimise, vastastikuse täiendavuse ja sidususe ESFi ja muude liidu fondide, programmide ja instrumentide vahel. Liikmesriigid ja asjakohasel juhul komisjon optimeerivad koordineerimismehhanisme, et vältida topelttööd ning tagada tihe koostöö sidusate ja ühtlustatud toetusmeetmete rakendamise eest vastutavate üksuste vahel.
	3. Liikmesriigid eraldavad maksimaalselt 25 % oma ESFi vahenditest artikli 2a lõike 1 punktides i–v sätestatud hariduse ja tööalase konkurentsivõime poliitikavaldkonna erieesmärkidele ja võtavad ühtlasi arvesse järgmist:
	(i) liikmesriigid eraldavad vähemalt 3 % oma ESFi vahenditest, mis on eraldatud eelarve jagatud täitmise raames, sihipäraste meetmete ja struktuurireformide jaoks, millega toetatakse noorte tööhõivet ja koolist tööellu üleminekut, haridus- ja koolitussüsteemi naasmise viise ning teise võimaluse haridust eelkõige

noortegarantii kavade rakendamise raames;

(ii) need liikmesriigid, kus Eurostati andmetel ületas ajavahemikul 2024–2026 mittetöötavate ja mitteõppivate 15–29aastaste noorte määr kõnealusel perioodil liidu keskmist, eraldavad vähemalt 15 % oma eelarve jagatud täitmist järgiva ESFi haru vahenditest.

4. Liikmesriigid eraldavad vähemalt 5 % oma ESFi vahenditest, mis on eraldatud eelarve jagatud täitmise raames, soolise võrdõiguslikkuse ja diskrimineerimiskeelu poliitikavaldkonnale kooskõlas artikli 2a lõike 1 punktiga vi, et suurendada naiste ja puuetega inimeste tööalast konkurentsivõimet tööturul.

5. Liikmesriigid eraldavad oma vahenditest, mis on eraldatud ESFi eelarve jagatud täitmise raames, asjakohase summa artikli 3a lõike 1 punktides vii–xvi sätestatud sotsiaalse kaasatuse poliitikavaldkonna erieesmärkidele ja võtavad ühtlasi arvesse järgmist:

(i) liikmesriigid eraldavad vähemalt 3 % oma ESFi haru vahenditest enim puudust kannatavate isikute toetamiseks;

(ii) liikmesriigid eraldavad vähemalt 5 % oma ESFi vahenditest, mis on eraldatud eelarve jagatud täitmise raames, sihipärastele meetmetele, mille eesmärk on rakendada Euroopa lastegarantiid sihipäraste meetmete ja struktuurireformide kaudu, et võidelda laste vaesuse vastu;

(iv) liikmesriigid eraldavad vähemalt 5 % oma ESFi vahenditest, mis on eraldatud eelarve jagatud täitmise raames, artikli 2a punktis xvi sätestatud kultuuripoliitika sihipäraste meetmete ja struktuurireformide toetamiseks;

(v) liikmesriigid eraldavad vähemalt 5 % oma ESFi vahenditest, mis on eraldatud eelarve jagatud täitmise raames, sihtotstarbeliste meetmete ja

struktuurireformide toetamiseks, et võidelda kodutuse vastu ja tagada kodututе inimeste kaasamine ühiskonda.

6. ESFi eelarve vahe- ja lõppeesmärkidega seotud kulud, mis vastavad käesoleva artikli lõigete 3, 4 ja 5 kohastele miinimumosadele, on nõuded riikliku ja piirkondliku partnerluse kavadele määruse XXXX [riikliku ja piirkondliku partnerluse kavade määrus] artikli 22 tähenduses.

Or. en

Muudatusettepanek 352
Hristo Petrov, Martin Hojsík, Elisabetta Gualmini, Brigitte van den Berg, Valérie Devaux, Grégory Allione

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Artikkel 2b
	Laste vaesuse vähendamiseks antav toetus
	(1) Liikmesriigid annavad toetust, mille eesmärk on ennetada laste vaesust ja sotsiaalset tõrjutust ning nende vastu võidelda kooskõlas artikli 2a lõikega 2, edendades abivajavate laste võrdseid võimalusi ning parandades nende tegelikku või vajaduse korral tõhusat ja tasuta juurdepääsu põhiteenustele, sealhulgas alushariduse ja lapsehoiule, kaasavale haridusele ja koolipõhisele tegevusele, tervishoiule, tervislikule toitumisele ja korralikule eluasemele.
	***(2) Lõikes 1 osutatud toetus aitab rakendada integreeritud ja sihipäraseid meetmeid, millega käsitletakse abivajavate laste konkreetset ebasoodsat olukorda, sealhulgas: a) kodutud lapsed või väga halbades tingimustes elavad lapsed; (b) puuetega lapsed; (c) vaimse tervise probleemidega lapsed; (d) rändetaustaga**

või etnilisse vähemusse kuuluvad lapsed, eelkõige romad; (e) asendushooldusel, eriti hoolekandeasutuses viibivad lapsed; (e) ebakindlates perekondlikes oludes elavad lapsed.

(3) Lõikes 1 osutatud toetus võib hõlmata eelkõige järgmist: (a) toetada abivajavate laste võrdset ja kaasavat juurdepääsu kvaliteetsele alusharidusele ja lapsehoiule, haridusele ja koolipõhisele tegevusele rahaliste, sotsiaalsete, hariduslike, digitaalsete ja juurdepääsetavuse takistuste eemaldamise kaudu, sealhulgas sihipärase õppetoetuse ja kaasava hariduskeskkonna kaudu; (b) toetada abivajavaid lapsi lisameetmetega, mis võimaldavad täielikku osalemist ja haridustaset, sealhulgas vähemalt üks tervislik eine igal koolipäeval, õppematerjalid, transport, digitaalne ühendatus, õppekavaväline tegevus ja koordineeritud tugiteenused, mis hõlmavad koole, perekondi ja kogukondi; (c) toetada abivajavate laste juurdepääsu terviklikele, ennetavatele ja kaasavatele tervishoiuteenustele, sealhulgas varajase avastamise ja ravi, vaimse tervise toetamise, rehabilitatsiooni- ja habilitatsiooniteenustele, vaktsineerimisele, tervise edendamise ja haiguste ennetamise programmidele; (d) toetada abivajavate laste juurdepääsu tervislikule toitumisele ka väljaspool koolipäevi, sealhulgas tervisliku toidu, asjakohaste toitumisstandardite, toitumisalast teadlikkust suurendavate ja tervislikku toidukeskkonda edendavate meetmete kaudu; (e) toetada abivajavate laste ja nende perekondade juurdepääsu piisavale eluasemele, sealhulgas kodutuse ennetamine, eluasemetoetus, kättesaadav sotsiaaleluase ning laste üleminek hoolekandeasutusest pere- või kogukonnapõhisele hooldusele; (f) teavitustegevus, nõustamine, vahendamine ja kaasnevad meetmed, mis aitavad abivajavatel lastel ja nende perekondadel teenuseid kasutada.

(4) Komisjon ja liikmesriigid tagavad, et abi puhul, mida antakse laste vaesuse vähendamise eesmärgil, austatakse abi vajavate laste väärikust ja välditakse nende häbimärgistamist.

(5) Käesoleva artikli kohaldamisel on mõisted „abivajavad lapsed“, „hea juurdepääs“, „hea ja tasuta juurdepääs“, „koolipõhine tegevus“, „tervislik toitumine“ ja „korralik eluase“ määratletud nõukogu soovituses (EL) 2021/1004, millega luuakse Euroopa lastegarantii[2a].

[2a] ELT L 223, 3.5.2021, lk 14–23.

Or. en

Muudatusettepanek 353
Brigitte van den Berg, Elisabetta Gualmini, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Artikkel 2b
	Horisontaalsed põhimõtted
	1. ESFi eesmärkide rakendamise meetmed peavad olema kooskõlas määruses XX [riikliku ja piirkondliku partnerluse kava käsitlev määrus] ja määruses (EL) [tulemusraamistiku määrus] sätestatud horisontaalsete põhimõtetega.
	2. Liikmesriigid ja komisjon võtavad asjakohased meetmed, et välistada ESFi meetmete ettevalmistamise, rakendamise, seire, aruandluse ja hindamise ajal igasugune diskrimineerimine soo, rassi või etnilise päritolu, sotsiaal-majandusliku seisundi, haridustaseme, usutunnistuse või veendumuse, puude,

vanuse või seksuaalse sättumuse põhjal. Eelkõige võetakse kogu ettevalmistamise ja rakendamise ajal arvesse puuetega inimeste ligipääsetavust.

3. Komisjon tagab, et kõigi tegevuste ettevalmistamise, rakendamise, seire, aruandluse ja hindamise ajal võetakse arvesse ja edendatakse soolist võrdõiguslikkust, soolõimet ning soolise perspektiivi integreerimist.

Or. en

Muudatusettepanek 354
Jagna Marczułajtis-Walczak, Andrzej Buła

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Artikkel 2b
	Vastavus ÜRO puuetega inimeste õiguste konventsioonile
	Kaasamisprotsessi juhtimisel peaksid liikmesriigid võtma arvesse ja kohaldama soovitusi, mis on esitatud komisjoni 2024. aasta suunistes puuetega inimeste iseseisva elu ja kogukonda kaasamise kohta. Kooskõlas nende soovitustega tuleks liikmesriikide meetmeid tõhusalt kavandada ja rakendada koostöös puuetega inimestega ning need peaksid põhinema deinstitutsionaliseerimise selgel ajakaval, konkreetsetel eesmärkidel, piisaval rahastamisel ja kohustuste läbipaistval jaotamisel. Need peaksid hõlmama ka sõltumatut kvaliteedikontrollisüsteemi, kättesaadavaid kaebuste esitamise mehhanisme ning järelevalvevahendeid, mis toetavad vajalike reformide ja investeeringute rakendamist.

Or. en

Muudatusettepanek 355
Brigitte van den Berg, Elisabetta Gualmini, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Irena Joveva

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 c (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Artikkel 2c
	Riigipõhised prioriteedid ja valdkondlik keskendamine
	1. Liikmesriigid eraldavad vähemalt 30 % oma ESFi vahenditest artikli 2 lõike 1 punktides f–m ja punktis p sätestatud sotsiaalse kaasatuse poliitikavaldkonna konkreetsetele eesmärkidele ning pööravad erilist tähelepanu ebasoodsas olukorras olevatele inimestele.
	2. Liikmesriigid eraldavad vähemalt 5 % oma ESFi vahenditest enim puudust kannatavate isikute toetamiseks artikli 2 lõike 1 punktis n sätestatud erieesmärgi raames. Neid vahendeid ei võeta arvesse, kui kontrollitakse käesoleva artikli muudes lõigetes sätestatud miinimumeraldiste tegemise nõude täitmist.
	3. Liikmesriigid eraldavad vähemalt 5 % oma ESFi vahenditest selleks, et rakendada lastegarantiid sihtotstarbeliste meetmete ja struktuurireformide abil, mille eesmärk on võidelda laste vaesuse vastu. Liikmesriigid, kus Eurostati andmetel ületas vaesuse või sotsiaalse tõrjutuse ohus olevate alla 18aastaste laste määr ajavahemikul 2024–2026 liidu keskmist, peaksid eraldama vähemalt 5 %.
	4. Liikmesriigid eraldavad oma ESFi vahenditest asjakohase summa sihipäraste meetmete ja struktuurireformide jaoks, et toetada noorte tööhõivet, kutseharidust ja -õpet, eelkõige õpipoisiõpet, sealhulgas koostoime kaudu programmiga Erasmus+, koolist tööellu üleminekut,

haridus- ja koolitussüsteemi naasmise viise ning teise võimaluse haridust, eelkõige kavade rakendamisel noortegarantii raames.

Liikmesriigid, kus Eurostati andmetel ületas mittetöötavate ja mitteõppivate 15–29aastaste noorte määr ajavahemikul 2024–2026 liidu keskmist, eraldavad oma ESFi haru vahenditest vähemalt 15 % esimeses lõigus sätestatud sihipäraste meetmete ja struktuurireformide toetamiseks. Käesolevas lõikes osutatud sihipäraste meetmete ja struktuursete reformide rakendamisel seavad liikmesriigid esikohale tööturult eemalejäänud ja pikaajaliselt töötud noored ning näevad ette sihipärased kaasamismeetmed.

5. Liikmesriigid eraldavad oma ESFi vahenditest asjakohase summa selliste probleemide lahendamiseks, mis on kindlaks tehtud ELi toimimise lepingu artikli 121 lõike 2 ja artikli 148 lõike 4 kohaselt vastu võetud asjakohastes riigipõhistes soovitustes ja Euroopa poolaasta raames ning mis kuuluvad käesoleva määruse artikli 2 lõikes 1 sätestatud ESFi erieesmärkide kohaldamisalasse, võttes arvesse Euroopa sotsiaalõiguste sambas sisalduvaid põhimõtteid ja õigusi ning ESFi eesmärkide seisukohast asjakohaseid riiklikke ja piirkondlikke strateegiaid.

6. Liikmesriigid eraldavad asjakohase summa oma ESFi vahenditest sihipärastele meetmetele ja struktuurireformidele, et toetada kõigi võrdset juurdepääsu tööhõivele, oskuste arendamist ja ülekantavust ning tööjõu liikuvust. See toetus keskendub võimaluste loomisele, eelkõige töötutele, haavatavas olukorras olevatele inimestele ja neile, kes elavad piirkondades, mida kaksiküleminek ebaproportsionaalselt negatiivselt mõjutab, et leida tööd strateegilise tähtsusega sektorites, kus valitseb suurim oskuste nappus.

	7. Liikmesriigid ja asjakohasel juhul komisjon soodustavad nii kavandamisetapis kui ka rakendamise ajal koostoimet ning tagavad koordineerimise, vastastikuse täiendavuse ja sidususe ESFi ja muude liidu fondide, programmide ja instrumentide vahel. Liikmesriigid ja asjakohasel juhul komisjon optimeerivad koordineerimismehhanisme, et vältida topelttööd ning tagada tihe koostöö sidusate ja ühtlustatud toetusmeetmete rakendamise eest vastutavate üksuste vahel.

Or. en

Muudatusettepanek 356
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 c (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Artikkel 2c
	Eelarve ja valdkondlik keskendamine
	1. ESFi rakendamise rahastamispakett ajavahemikul 2028–2034 on 198 000 000 000 eurot jooksevhindades.
	2. Liikmesriigid ja asjakohasel juhul komisjon soodustavad nii kavandamisetapis kui ka rakendamise ajal koostoimet ning tagavad koordineerimise, vastastikuse täiendavuse ja sidususe ESFi ja muude liidu fondide, programmide ja instrumentide vahel. Liikmesriigid ja asjakohasel juhul komisjon optimeerivad koordineerimismehhanisme, et vältida topelttööd ning tagada tihe koostöö sidusate ja ühtlustatud toetusmeetmete rakendamise eest vastutavate üksuste vahel.

3. Lastegarantii rakendamiseks ette nähtud rahastamispaketi osa on vähemalt 20 000 000 000 euro suurune sihtotstarbeline eelarve.

4. Liikmesriigid eraldavad maksimaalselt 25 % oma sotsiaalfondi vahenditest artikli 2b lõikes 2 sätestatud hariduse ja tööalase konkurentsivõime poliitikavaldkonna erieesmärkidele ja võtavad ühtlasi arvesse järgmist:

(i) liikmesriigid eraldavad vähemalt 3 % oma ESFi vahenditest, mis on eraldatud eelarve jagatud täitmise raames, sihipäraste meetmete ja struktuurireformide jaoks, millega toetatakse noorte tööhõivet ja koolist tööellu üleminekut, haridus- ja koolitussüsteemi naasmise viise ning teise võimaluse haridust eelkõige noortegarantii kavade rakendamise raames;

(ii) liikmesriigid, kus Eurostati andmetel ületas mittetöötavate ja mitteõppivate 15–29aastaste noorte määr kõnealusel perioodil liidu keskmist, eraldavad vähemalt 15 % oma eelarve jagatud täitmist järgiva ESFi haru vahenditest.

5. Liikmesriigid eraldavad oma vahenditest, mis on eraldatud ESFi haru eelarve jagatud täitmise raames, asjakohase summa artikli 2b lõikes 1 sätestatud sotsiaalse kaasatuse poliitikavaldkonna erieesmärkidele ja võtavad ühtlasi arvesse järgmist:

(i) liikmesriigid eraldavad vähemalt 5 % oma ESFi haru vahenditest materiaalse puuduse vähendamiseks ja enim puudust kannatavate isikute toetamiseks, olenemata nende rändestaatusest, jaotades toitu ja kaupu, mis vastavad tarbekaupade ohutust käsitlevatele liidu õigusaktidele, ja/või kaasnevate meetmete kaudu, nagu suunamine pädevatesse teenistustesse või sotsiaalset integratsiooni edendavad meetmed;

(ii) liikmesriigid eraldavad vähemalt 5 % ESFi vahenditest, mis on eraldatud eelarve jagatud täitmise raames, sihtotstarbeliste meetmete ja struktuurireformide toetamiseks, et võidelda laste vaesuse vastu ja rakendada lastegarantiid;

(iii) liikmesriigid, kus Eurostati andmete põhjal ületas vaesuse või sotsiaalse tõrjutuse ohus olevate alla 18aastaste laste määr ajavahemikul 2024–2026 liidu keskmist, eraldavad oma eelarve jagatud täitmist järgiva ESFi haru vahenditest vähemalt 10 % sihipäraste laste vaesuse vastu võitlemise meetmete ja struktuursete reformide toetamiseks;

(iv) liikmesriigid eraldavad vähemalt 5 % oma ESFi haru vahenditest, mis on eraldatud eelarve jagatud täitmise raames, artikli 2b lõike 2 punktis j sätestatud kultuuripoliitika sihipäraste meetmete ja struktuurireformide toetamiseks;

(v) liikmesriigid eraldavad vähemalt 5 % oma vahenditest sihipärastele meetmetele, et võidelda kodutuse ja kõige äärmuslikumate eluasemeturult tõrjutuse olukordade vastu.

6. Haavatavate rühmade sotsiaalset ja tööalast kaasamist toetavad meetmed saavutavad 90 % kaasrahastamise määra kõigis piirkondades ja tagavad seeläbi jõulised investeeringud kogu liidus, nii et teenuseid saab riiklikul tasandil õiglaselt osutada.

Or. en

Muudatusettepanek 357
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 d (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Artikkel 2d
	Sooline võrdõiguslikkus, võrdsed võimalused ja diskrimineerimiskeeld
	Liikmesriigid ja komisjon toetavad konkreetseid sihipäraseid meetmeid, et edendada horisontaalseid soolise võrdõiguslikkuse, võrdsete võimaluste ja diskrimineerimiskeelu põhimõtteid, mis kuuluvad ESFi eesmärkide hulka. Need meetmed võivad hõlmata ligipääsetavuse tagamist puuetega inimeste jaoks, sealhulgas info- ja kommunikatsioonitehnoloogia osas, ning ülemineku edendamist hoolekandeasutuste hoolduselt pere- ja kogukonnapõhisele hooldusele.
	Liikmesriikide ja komisjoni eesmärk on ESF+ kaudu suurendada naiste osalemist tööhõives, võtta meetmeid töö- ja eraelu tasakaalustamiseks, võidelda vaesuse feminiseerumisega ja soolise diskrimineerimisega tööturul ning hariduse ja koolituse valdkonnas.

Or. en

Muudatusettepanek 358
Brigitte van den Berg, Elisabetta Gualmini, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Irena Joveva

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 d (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Artikkel 2d
	ESFi meetmete integreerimine riikliku ja piirkondliku partnerluse kavadesse
	Liikmesriigid tagavad, et kooskõlas määruse (EL) [riikliku ja piirkondliku partnerluse kava käsitlev määrus] III jaotise nõuetega, eelkõige artiklitega 22 ja 24, on meetmed

käesolevas määruses sätestatud erieesmärkide ja valdkondlike prioriteetide tulemuslikuks käsitlemiseks esitatud nende riikliku ja piirkondliku partnerluse kava eraldi peatükis.

Or. en

Muudatusettepanek 359
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, Özlem Demirel, Li Andersson

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 e (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Artikkel 2e
	Harta järgimine
	1. Kõik tegevused valitakse ja rakendatakse kooskõlas Euroopa Liidu põhiõiguste hartaga (edaspidi „harta“).
	2. Liikmesriigid tagavad kaebuste tõhusa läbivaatamise. See ei piira kodanike ja sidusrühmade üldist võimalust esitada komisjonile kaebusi, sealhulgas kaebusi harta rikkumise kohta.
	3. Tuvastades harta rikkumise, võtab komisjon kohaldatavate parandusmeetmete kindlaksmääramisel arvesse rikkumise raskust.

Or. en

Muudatusettepanek 360
Brigitte van den Berg, Elisabetta Gualmini, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 e (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Artikkel 2e

Noorte tööhõive jaoks ettenähtud toetus

Artikli 2c lõike 4 kohane toetus kavandatakse sihtotstarbelise prioriteedi raames ja see hõlmab vähemalt toetust, mis aitab kaasa artikli 2 lõike 1 punktis a sätestatud erieesmärgi saavutamisele, ning see võib hõlmata toetust, mis aitab saavutada artikli 2 lõike 1 punktides f ja m sätestatud erieesmärke.

Or. en

Muudatusettepanek 361
Brigitte van den Berg, Elisabetta Gualmini, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 f (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Artikkel 2f
	Laste toetamine
	Artikli 2c lõike 3 kohane toetus kavandatakse sihtotstarbelise prioriteedi raames ja see hõlmab vähemalt toetust, mis aitab saavutada artikli 2 lõike 1 punktides f, k, l ja m sätestatud erieesmärke, ning see võib hõlmata toetust, mis aitab saavutada artikli 2 lõike 1 punktis n sätestatud erieesmärki.

Or. en

Muudatusettepanek 362
Brigitte van den Berg, Elisabetta Gualmini, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 g (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*

	Artikkel 2g
	Kvaliteetse tööhõive ja oskuste toetamine
	Artikli 2c lõike 6 kohane toetus kavandatakse sihtotstarbelise prioriteedi raames ja see hõlmab vähemalt toetust, mis aitab kaasa artikli 2 lõike 1 punktides a–c, f, g, i ja o sätestatud erieesmärgi saavutamisele.

Or. en

Muudatusettepanek 363
Villy Søvndal, Kira Marie Peter-Hansen, Maria Ohisalo
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 4 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. ***ESFi kohaldamisalasse kuuluvates valdkondades*** tuleb toetada sotsiaalset innovatsiooni, eelkõige eesmärgiga katsetada, hinnata ja laiendada uuenduslikke lahendusi, sealhulgas kohalikul või piirkondlikul tasandil, et koostöös asjaomaste partnerite ***ja*** eelkõige ***sotsiaalpartneritega*** täita sotsiaalseid vajadusi.	1. ***Sotsiaalse innovatsiooni ja sotsiaalse eksperimenteerimise valdkonnas, sealhulgas meetmed, millel on sotsiaal-kultuuriline komponent või mis tugevdavad alt-üles-lähenemisviisi, mis põhineb partnerlustel, millesse on kaasatud riigiasutused, sotsiaalpartnerid, sotsiaalsed ettevõtted ja kodanikuühiskond,*** tuleb toetada sotsiaalset innovatsiooni, eelkõige eesmärgiga katsetada, hinnata ja laiendada uuenduslikke lahendusi, sealhulgas kohalikul või piirkondlikul tasandil, et koostöös asjaomaste partnerite***,*** eelkõige ***sotsiaalpartnerite ja kodanikuühiskonna organisatsioonidega,*** täita sotsiaalseid vajadusi.

Or. en

Muudatusettepanek 364
Brigitte van den Berg, Elisabetta Gualmini, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 4 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. ESFi kohaldamisalasse kuuluvates valdkondades tuleb toetada sotsiaalset innovatsiooni, eelkõige eesmärgiga katsetada, hinnata ja laiendada uuenduslikke lahendusi, sealhulgas kohalikul või piirkondlikul tasandil, et koostöös asjaomaste partnerite ***ja*** eelkõige ***sotsiaalpartneritega*** täita sotsiaalseid vajadusi.	1. ESFi kohaldamisalasse kuuluvates valdkondades tuleb toetada sotsiaalset innovatsiooni, eelkõige eesmärgiga katsetada, hinnata ja laiendada uuenduslikke lahendusi, sealhulgas kohalikul või piirkondlikul tasandil, et koostöös asjaomaste partnerite***,*** eelkõige ***kohalike ja piirkondlike omavalitsuste, sotsiaalpartnerite, sotsiaalsete ettevõtete, erasektori ja kodanikuühiskonnaga,*** täita sotsiaalseid vajadusi.

Or. en

Muudatusettepanek 365
Andrzej Buła, Jagna Marczułajtis-Walczak

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 4 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. ESFi kohaldamisalasse kuuluvates valdkondades tuleb toetada sotsiaalset innovatsiooni, eelkõige eesmärgiga katsetada, hinnata ja laiendada uuenduslikke lahendusi, sealhulgas kohalikul või piirkondlikul tasandil, et koostöös asjaomaste partnerite ja eelkõige sotsiaalpartneritega täita sotsiaalseid vajadusi.	1. ESFi kohaldamisalasse kuuluvates valdkondades tuleb toetada sotsiaalset innovatsiooni, eelkõige eesmärgiga katsetada, hinnata ja laiendada uuenduslikke lahendusi, sealhulgas kohalikul või piirkondlikul tasandil ***ning riikidevahelises koostöös***, et koostöös asjaomaste partnerite ja eelkõige sotsiaalpartneritega täita sotsiaalseid vajadusi.

Or. pl

Muudatusettepanek 366
Maravillas Abadía Jover, Rosa Estaràs Ferragut

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 4 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. ESFi kohaldamisalasse kuuluvates valdkondades tuleb toetada sotsiaalset innovatsiooni, eelkõige eesmärgiga katsetada, hinnata ja laiendada uuenduslikke lahendusi, sealhulgas kohalikul või piirkondlikul tasandil, et koostöös asjaomaste partnerite ***ja*** eelkõige ***sotsiaalpartneritega*** täita sotsiaalseid vajadusi.	1. ESFi kohaldamisalasse kuuluvates valdkondades tuleb toetada sotsiaalset innovatsiooni, eelkõige eesmärgiga katsetada, hinnata ja laiendada uuenduslikke lahendusi, sealhulgas kohalikul või piirkondlikul tasandil, et koostöös asjaomaste partnerite***,*** eelkõige ***sotsiaalpartnerite ja sotsiaalmajanduse ettevõtetega,*** täita sotsiaalseid vajadusi.

Or. en

Muudatusettepanek 367
Grégory Allione, Valérie Devaux, Laurence Farreng, Hristo Petrov, Martin Hojsík

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 4 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. ESFi kohaldamisalasse kuuluvates valdkondades tuleb toetada sotsiaalset innovatsiooni, eelkõige eesmärgiga katsetada, hinnata ja laiendada uuenduslikke lahendusi, sealhulgas kohalikul või piirkondlikul tasandil, et koostöös asjaomaste partnerite ***ja*** eelkõige ***sotsiaalpartneritega*** täita sotsiaalseid vajadusi.	1. ESFi kohaldamisalasse kuuluvates valdkondades tuleb toetada sotsiaalset innovatsiooni, eelkõige eesmärgiga katsetada, hinnata ja laiendada uuenduslikke lahendusi, sealhulgas kohalikul või piirkondlikul tasandil, et koostöös asjaomaste partnerite***,*** eelkõige ***sotsiaalpartnerite ja piirkondadega,*** täita sotsiaalseid vajadusi.

Or. en

Muudatusettepanek 368
Brigitte van den Berg, Elisabetta Gualmini, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 4 – lõige 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*

1a. Sotsiaalse innovatsiooni ühe vormina toetatakse oskuste tunnustamise raamistike väljatöötamist, mille abil vähendada tööturu tõkkeid. Selliseid oskuste tunnustamise raamistikke levitatakse, et hõlbustada tööturule integreerimist ja liikuvust, eelkõige informaalses või mitteformaalses õppes osalenud töötajate, kutseharidusega või koolitatud töötajate ja kolmandate riikide kodanike puhul.

Or. en

Muudatusettepanek 369
Gabriele Bischoff, Marit Maij, Marc Angel, Idoia Mendia, Alicia Homs Ginel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 4 – lõige 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	1a. Liikmesriigid toetavad sotsiaalse innovatsiooni meetmeid ja sotsiaalset eksperimenteerimist, sealhulgas meetmeid, millel on sotsiaal-kultuuriline komponent või mis tugevdavad alt-üles-lähenemisviisi, mis põhineb partnerlustel, millesse on kaasatud riigiasutused, sotsiaalpartnerid, sotsiaalsed ettevõtted, erasektor ja kodanikuühiskond.

Or. en

Muudatusettepanek 370
Villy Søvndal, Kira Marie Peter-Hansen, Maria Ohisalo
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 4 – lõige 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	1a. Uuenduslikke meetmeid ja lähenemisviise võib kavandada mis tahes

erieesmärgi raames, mis on sätestatud käesoleva määruse artiklis 2a.

Or. en

Muudatusettepanek 371
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 4 – lõige 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	1a. Liikmesriigid võivad toetada liidu programmide raames välja töötatud ja väikeses ulatuses katsetatud uuenduslike lähenemisviiside ulatuslikumat kasutuselevõttu.

Or. en

Muudatusettepanek 372
Andrzej Buła, Jagna Marczułajtis-Walczak

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 4 – lõige 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	1a. Liikmesriigid vastutavad sotsiaalse innovatsiooni rakendamise eest eelarve jagatud täitmise alla kuuluvate programmide kaudu.

Or. pl

Selgitus

Sotsiaalset innovatsiooni käsitleva ESFi määruse eelnõu sätetes tuleks selgelt märkida, et sotsiaalse innovatsiooni rakendamise eest vastutavad liikmesriigid. Praegune sõnastus tekitab tõlgendamisküsimusi.

Muudatusettepanek 373
Villy Søvndal, Kira Marie Peter-Hansen, Maria Ohisalo
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 4 – lõige 1 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	1b. Iga liikmesriik määrab vähemalt ühe prioriteedi lõike 1 rakendamiseks. Nende prioriteetide maksimaalset kaasrahastamismäära võib suurendada 95 %ni, maksimaalselt kuni 5 % riiklikest eelarve jagatud täitmist järgivatest vahenditest.

Or. en

Muudatusettepanek 374
Gabriele Bischoff, Marit Maij, Marc Angel, Idoia Mendia, Alicia Homs Ginel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 4 – lõige 1 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	1b. Liikmesriigid võivad toetada tööhõive ja sotsiaalse innovatsiooni haru ning muude liidu programmide raames välja töötatud ja väikeses ulatuses katsetatud uuenduslike lähenemisviiside ulatuslikumat kasutuselevõttu.

Or. en

Muudatusettepanek 375
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 4 – lõige 1 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*

1b. Uuenduslikke meetmeid ja lähenemisviise võib kavandada mis tahes erieesmärgi raames, mis on sätestatud artiklis 2b.

Or. en

Muudatusettepanek 376
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 4 – lõige 1 c (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	1c. Liikmesriigid määravad vähemalt ühe prioriteedi lõike 1 või 2 või mõlema rakendamiseks. Selliste prioriteetide maksimaalset kaasrahastamismäära võib suurendada kuni 95 %ni, maksimaalselt kuni 5 % riiklikest eelarve jagatud täitmist järgiva ESF haru vahenditest.

Or. en

Muudatusettepanek 377
Gabriele Bischoff, Marit Maij, Marc Angel, Idoia Mendia, Alicia Homs Ginel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 4 – lõige 1 c (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	1c. Liikmesriigid määravad vähemalt ühe prioriteedi lõike 1a või 1b või mõlema rakendamiseks. Selliste prioriteetide maksimaalset kaasrahastamismäära võib suurendada 95 %ni.

Or. en

Muudatusettepanek 378

Gabriele Bischoff, Marit Maij, Marc Angel, Idoia Mendia, Alicia Homs Ginel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 4 – lõige 1 d (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	1d. Liikmesriigid määravad oma programmides või hilisemas etapis rakendamise ajal kindlaks liikmesriigi konkreetsetele vajadustele vastavad sotsiaalse innovatsiooni ja sotsiaalse eksperimenteerimise valdkonnad.

Or. en

Muudatusettepanek 379
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 4 – lõige 1 d (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	1d. Liikmesriigid määravad oma programmides või hilisemas etapis rakendamise ajal kindlaks liikmesriigi konkreetsetele vajadustele vastavad sotsiaalse innovatsiooni ja sotsiaalse eksperimenteerimise valdkonnad.

Or. en

Muudatusettepanek 380
Séverine Werbrouck, Mélanie Disdier

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 4 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Komisjon ***kasutab tehnilist abi omal algatusel kooskõlas määruse (EL) [riikliku ja piirkondliku partnerluse kava***	2. Komisjon ***hõlbustab*** sotsiaalse innovatsiooni suutlikkuse suurendamist, eelkõige toetades vastastikust õppimist,

käsitleva määruse] artikliga 12, et hõlbustada sotsiaalse innovatsiooni suutlikkuse suurendamist, eelkõige toetades vastastikust õppimist, riikidevahelist koostööd, võrgustike loomist ning heade tavade ja meetodite levitamist ja edendamist.	riikidevahelist koostööd, võrgustike loomist ning heade tavade ja meetodite levitamist ja edendamist.

Or. fr

Muudatusettepanek 381
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 4 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Komisjon kasutab tehnilist abi omal algatusel ***kooskõlas määruse (EL) [riikliku ja piirkondliku partnerluse kava käsitleva määruse] artikliga 12***, et hõlbustada sotsiaalse innovatsiooni suutlikkuse suurendamist, eelkõige toetades vastastikust õppimist, riikidevahelist koostööd, võrgustike loomist ning heade tavade ja meetodite levitamist ja edendamist.	(2) Komisjon kasutab tehnilist abi omal algatusel, et hõlbustada sotsiaalse innovatsiooni suutlikkuse suurendamist, eelkõige toetades vastastikust õppimist, riikidevahelist koostööd, võrgustike loomist ning heade tavade ja meetodite levitamist ja edendamist.

Or. en

Muudatusettepanek 382
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Mariateresa Vivaldini, Lara Magoni

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 4 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Artikkel 4a
	Sotsiaaleluruumide, tööhõive kasvu ja sündimuse toetamise meetmed

1. Sotsiaalse ja territoriaalse ühtekuuluvuse edendamiseks võivad liikmesriigid ja piirkonnad eraldada rahalisi toetusi ettevõtjatele, kes suurendavad oma tööhõivebaasi, ning haldusasutustele era- ja avaliku sektori töötajate eluasemete ehitamiseks, renoveerimiseks või ostmiseks, pöörates erilist tähelepanu tervishoiu-, haridus- ja turvatöötajatele.

2. Lõikes 1 osutatud eluruumide eraldamisel eelistatakse ülalpeetavate lastega leibkondi ja abielupaare või paare, kes abielluvad eluruumide eraldamise aasta jooksul, tingimusel et perekonnas sünnib esimene laps järgmise kolme aasta jooksul.

3. Eraldatud osa vahenditest suunatakse esmajärjekorras sekkumismeetmetele, mis võetakse suure rahvastikukaoga piirkondades, kus rahvastiku vähenemine on suurem kui 10 % viimase kümne aasta jooksul.

4. Käesoleva artikli eesmärkide saavutamiseks edendavad pädevad asutused koostööd avaliku sektori asutuste, ettevõtjate ja ühistute vahel, et täiendada ja tugevdada avaliku sektori ettevõtete tegevust ligipääsetavate eluasemete loomisel ilma neid asendamata.

5. Rahastatud elamispinnad on seotud sotsiaalse kasutusotstarbega; tööhõive- ja demograafiliste nõuete täitmise järelevalve kord ning toetuse tühistamise kord nõuete rikkumise korral määratakse kindlaks pädevate asutuste edasise otsusega.

Or. it

Muudatusettepanek 383
Brigitte van den Berg, Elisabetta Gualmini, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 5 – pealkiri

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Demograafilise ***siirde*** toetamine	Demograafilise ***siirdega tegelemise*** toetamine

Or. en

Muudatusettepanek 384
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Mariateresa Vivaldini, Lara Magoni

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 5 – lõik 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Kui see on asjakohane, kirjeldavad liikmesriigid ja piirkonnad riikliku ja piirkondliku partnerluse kava ühes või mitmes spetsiaalses peatükis integreeritud lähenemisviisi demograafilise siirdega seotud probleemide lahendamiseks.	Kui see on asjakohane, kirjeldavad liikmesriigid ja piirkonnad riikliku ja piirkondliku partnerluse kava ühes või mitmes spetsiaalses peatükis integreeritud lähenemisviisi demograafilise siirdega seotud probleemide lahendamiseks***, pöörates erilist tähelepanu aktiivsena vananemisele, oskuste põlvkondadevahelisele edasiandmisele, tööturul osalemisele ja seal hoidmisele, eelkõige naiste puhul, piirkondade atraktiivsusele ja rahvastikukao vastu võitlemisele, eelkõige sisemaal ja maapiirkondades***.

Or. it

Muudatusettepanek 385
Georgiana Teodorescu

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 5 – lõik 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Kui see on asjakohane, kirjeldavad liikmesriigid ja piirkonnad riikliku ja	Kui see on asjakohane, kirjeldavad liikmesriigid ja piirkonnad riikliku ja

piirkondliku partnerluse kava ühes või mitmes spetsiaalses peatükis integreeritud lähenemisviisi demograafilise siirdega seotud probleemide lahendamiseks.	piirkondliku partnerluse kava ühes või mitmes spetsiaalses peatükis integreeritud lähenemisviisi demograafilise siirdega seotud probleemide lahendamiseks. ***Sellised lähenemisviisid võivad hõlmata sihipäraseid meetmeid, millega toetatakse tööhõivet, kutseharidust, koolitust, oskuste arendamist ja tööturul osalemist maa- ja mägipiirkondades, saartel, äärealadel ja hõredalt asustatud piirkondades, mida mõjutab rahvastiku vähenemine või rahvastikukadu.***

Or. en

Muudatusettepanek 386
Andrzej Buła, Jagna Marczułajtis-Walczak

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 5 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Kui see on asjakohane, kirjeldavad liikmesriigid ja piirkonnad riikliku ja piirkondliku partnerluse kava ühes või mitmes spetsiaalses peatükis integreeritud lähenemisviisi demograafilise siirdega seotud probleemide lahendamiseks.	Liikmesriigid ja piirkonnad ***kirjeldavad*** riikliku ja piirkondliku partnerluse kava ühes või mitmes spetsiaalses peatükis integreeritud lähenemisviisi demograafilise siirdega seotud probleemide lahendamiseks. ***See lähenemisviis peaks hõlmama demograafilistest muutustest enim mõjutatud selliste prioriteetsete valdkondade kindlaksmääramist nagu haridus, tervishoid, pikaajaline hooldus, eluase, tööturg ja sotsiaalteenuste osutamine.***

Or. pl

Muudatusettepanek 387
Brigitte van den Berg, Elisabetta Gualmini, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 5 – lõik 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Kui see on asjakohane, kirjeldavad liikmesriigid ja piirkonnad riikliku ja piirkondliku partnerluse kava ühes või mitmes spetsiaalses peatükis integreeritud lähenemisviisi demograafilise siirdega seotud probleemide lahendamiseks.	Kui see on asjakohane, kirjeldavad liikmesriigid ja piirkonnad riikliku ja piirkondliku partnerluse kava ühes või mitmes spetsiaalses peatükis integreeritud lähenemisviisi demograafilise siirdega seotud probleemide lahendamiseks***, eelkõige seoses nende töötajate toetamisega, keda mõjutab kaksiküleminek, pensionide piisavuse ja kestlikkusega ning õigusega riigis viibida***.

Or. en

Muudatusettepanek 388
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 5 – lõik 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Kui see on asjakohane, kirjeldavad liikmesriigid ja piirkonnad ***riikliku ja piirkondliku partnerluse kava ühes või mitmes spetsiaalses peatükis*** integreeritud lähenemisviisi demograafilise siirdega seotud probleemide lahendamiseks.	Kui see on asjakohane, kirjeldavad liikmesriigid ja piirkonnad integreeritud lähenemisviisi demograafilise siirdega seotud probleemide lahendamiseks.

Or. en

Muudatusettepanek 389
Séverine Werbrouck, Mélanie Disdier

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 5 – lõik 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Kui see on asjakohane, kirjeldavad liikmesriigid ja piirkonnad ***riikliku ja piirkondliku partnerluse kava ühes või mitmes spetsiaalses peatükis*** integreeritud	Kui see on asjakohane, kirjeldavad liikmesriigid ja piirkonnad ***oma programmide koostamisel*** integreeritud

lähenemisviisi demograafilise siirdega seotud probleemide lahendamiseks.	lähenemisviisi demograafilise siirdega seotud probleemide lahendamiseks.
	Or. fr

Muudatusettepanek 390
David Casa

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 5 – lõik 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Kui see on asjakohane, kirjeldavad liikmesriigid ja piirkonnad ***riikliku ja piirkondliku partnerluse kava ühes või mitmes spetsiaalses peatükis*** integreeritud lähenemisviisi demograafilise siirdega seotud probleemide lahendamiseks.	Kui see on asjakohane, kirjeldavad liikmesriigid ja piirkonnad integreeritud lähenemisviisi demograafilise siirdega seotud probleemide lahendamiseks***, sealhulgas põlvkondadevahelist solidaarsust ja kaasatust edendavate meetmete abil***.
	Or. en

Muudatusettepanek 391
Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Marit Maij

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 5 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Artikkel 5b
	Horisontaalsed põhimõtted
	1. Liikmesriigid kavandavad programmi meetmed viisil, mis tagab järgmise: (a) Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL, Euratom) 2020/2092 artikli 2 punktis a ja artiklis 3 sätestatud õigusriigi põhimõtted; (b) Euroopa Liidu põhiõiguste hartas ning ÜRO puuetega inimeste õiguste konventsioonis sätestatud õigused, vabadused ja põhimõtted.
	2. Komisjon ja liikmesriigid tagavad, et ESFi ettevalmistamise, rakendamise,

seire, aruandluse ja hindamise käigus võetakse arvesse ja edendatakse soolist võrdõiguslikkust, soolõimet ja soolise perspektiivi lõimimist. Liikmesriikide ja komisjoni eesmärk on suurendada naiste osalemist tööhõives, võtta meetmeid töö- ja eraelu tasakaalustamiseks, võidelda vaesuse feminiseerumisega, naistööjõule tuginevate sektorite ebakindluse ja soolise diskrimineerimisega tööturul ning hariduse ja koolituse valdkonnas.

3. Komisjon ja liikmesriigid võtavad asjakohaseid meetmeid, et vältida ESFi tegevuse ettevalmistamise, rakendamise, seire, aruandluse ja hindamise käigus igasugust diskrimineerimist soo, rassilise või etnilise päritolu, usutunnistuse või veendumuste, puude, vanuse või seksuaalse sättumuse alusel.

4. Liikmesriigid ja komisjon tagavad ESFi rakendamisel põhiõiguste austamise ning Euroopa Liidu põhiõiguste harta ja ÜRO puuetega inimeste õiguste konventsiooni järgimise.

5. ESFi rakendamise suhtes kohaldatakse mutatis mutandis [riikliku ja piirkondliku partnerluse kava käsitleva määruse] artikleid 8 ja 9.

Or. en

Muudatusettepanek 392
Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Marit Maij

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 5 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Artikkel 5a
	Artikkel 5d
	Rahastamiskõlblikkus
	1. Üldisest toetusest, mida antakse eelarve jagatud täitmise alla kuuluvast ESFi

harust, ei kaeta järgmisi kulusid: (a) maa ja kinnisvara ning taristu ostmine ning (b) mööbli, seadmete ja sõidukite ostmine, välja arvatud juhul, kui nende ostmine on vajalik tegevuse eesmärgi saavutamiseks, need esemed on tegevuse käigus täielikult amortiseerunud või nende ostmine on kõige soodsam toimimisviis.

2. Mitterahaline osalus toetuste ja töötasuna, mida maksab tegevuses osalejatele kolmas isik, võib saada eelarve jagatud täitmise alla kuuluva ESFi haru raames toetusi, kui mitterahaline osalus on antud kooskõlas liikmesriigi normidega, sealhulgas raamatupidamisreeglitega, ning ei ületa kolmanda isiku kantud kulusid.

3. Norra Kuningriigi, Austria Vabariigi, Soome Vabariigi ja Rootsi Kuningriigi ühinemistingimusi ja Euroopa Liidu aluslepingutesse tehtavaid muudatusi käsitlevale aktile lisatud protokolli nr 6 artiklis 2 sätestatud kriteeriumidele vastavatele äärepoolseimatele piirkondadele ja NUTS 2. tasandi piirkondadele tehtavaid konkreetseid lisaeraldisi kasutatakse käesoleva määruse artikli 4 lõikes 1 sätestatud erieesmärkide saavutamise toetamiseks.

4. Otsesed personalikulud on eelarve jagatud täitmise alla kuuluva ESFi haru raames antavast üldisest toetusest rahastatavad, kui sellised kulud on kooskõlas toetusesaaja tavapärase tasustamistavaga asjaomase toimimiskategooria puhul või kooskõlas kohaldatava liikmesriigi õiguse, kollektiivlepingute või ametliku statistikaga.

5. Toetada ei tohiks meetmeid, mis soodustavad mis tahes vormis segregatsiooni või tõrjutust, sealhulgas ei tohi toetada institutsioone ja muid asutusi, kus inimesed on kogukonnast eraldatud.

Or. en

Muudatusettepanek 393
Rosa Estaràs Ferragut

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 5 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Artikkel 5a
	Artikkel 5a (uus) – Sotsiaalse kaasatuse toetamine
	Liikmesriigid investeerivad vähemalt 25 % neile sotsiaalmeetmete jaoks kättesaadavaks tehtud rahalistest vahenditest tõrjutud rühmade sotsiaalse kaasatuse parandamisse. Sotsiaalse kaasamise meetmed võivad viidata sotsiaalmeetmete seire- ja tulemusraamistiku näitajate alusel järgmistele valdkondadele:
	· kaasav haridus;
	· sekkumine varases lapsepõlves;
	· oskused ja täiskasvanuharidus;
	· kõrvalejäetud kogukondade oskuste täiendamine ja ümberõpe;
	· puuetega inimeste ja eakate iseseisva elu ja kogukonda kaasamise toetamine;
	· tugiteenused kogukonnas;
	· toetus kodutuse vastu võitlemiseks;
	· sisserändajate kaasamine ja integreerimine;
	· võitlus naiste, tütarlaste ja muude riskirühmade vastu suunatud vägivalla vastu;
	· tõrjutud rühmade juurdepääsu parandamine tööhõivele avatud tööturul;
	· noorte sotsiaalne kaasatus;
	· otsene sissetulekutoetus leibkondadele, kes kuuluvad konkreetsetesse haavatavatesse rühmadesse.

Or. en

Muudatusettepanek 394
Brigitte van den Berg, Elisabetta Gualmini, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Ciaran Mullooly, Irena Joveva

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 5 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Artikkel 5a
	Õiglase ülemineku toetamine
	Liikmesriigid ja piirkonnad kehtestavad asjakohasel juhul integreeritud lähenemisviisi, et tagada õiglane üleminek valdkondades, mis on rohe- ja digipöörde kontekstis tööturustaatuste vahelise liikumise kahjuliku mõju suhtes eriti haavatavad. Selline integreeritud lähenemisviis võib hõlmata ESFi raames rahastamiskõlblike meetmete sihtotstarbelise rahastamise kohustust ning selle võib lisada riikliku ja piirkondliku partnerluse kava asjakohastesse peatükkidesse.

Or. en

Muudatusettepanek 395
Brigitte van den Berg, Elisabetta Gualmini, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 5 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Artikkel 5b
	Toetus enim puudust kannatavatele isikutele
	Artikli 2c lõikes 2 sätestatud erieesmärkide kohased vahendid, millele osutatakse artikli 2 lõike 1 punktides m ja

	n, kavandatakse sihtotstarbelise prioriteedi raames. Selle prioriteedi kaasrahastamise määr on 90 %.

Or. en

Muudatusettepanek 396
Elena Donazzan, Mariateresa Vivaldini, Lara Magoni

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 6

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
[...]	***välja jäetud***

Or. it

Muudatusettepanek 397
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 6 – pealkiri

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Materiaalse puuduse vähendamiseks antav toetus	Materiaalse puuduse vähendamiseks ***ja vaesuse kaotamiseks*** antav toetus

Or. en

Muudatusettepanek 398
Villy Søvndal, Kira Marie Peter-Hansen, Maria Ohisalo
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 6 – pealkiri

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Materiaalse puuduse vähendamiseks antav toetus	Materiaalse puuduse vähendamiseks ***ja vaesuse kaotamiseks*** antav toetus

Or. en

Muudatusettepanek 399
Elena Donazzan, Mariateresa Vivaldini, Lara Magoni

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 6 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Liikmesriigid võivad pakkuda materiaalse puuduse leevendamiseks abi, jagades toitu või kaupu, mis vastavad tarbekaupade ohutust käsitlevale liidu õigusele.	***välja jäetud***

Or. it

Muudatusettepanek 400
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 6 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Liikmesriigid ***võivad pakkuda*** materiaalse puuduse leevendamiseks abi, jagades toitu või kaupu, mis vastavad tarbekaupade ohutust käsitlevale liidu õigusele.	1. Liikmesriigid ***pakuvad*** materiaalse puuduse leevendamiseks abi, jagades toitu või kaupu, mis vastavad tarbekaupade ohutust käsitlevale liidu õigusele***, samuti tagavad kõigile kättesaadavad ja kvaliteetsed avalikud teenused, eelkõige hariduse, eluaseme ja tervishoiu valdkonnas***.

Or. en

Muudatusettepanek 401
Villy Søvndal, Kira Marie Peter-Hansen, Maria Ohisalo
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 6 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Liikmesriigid ***võivad pakkuda*** materiaalse puuduse leevendamiseks abi, jagades toitu või kaupu, mis vastavad tarbekaupade ohutust käsitlevale liidu õigusele.	1. Liikmesriigid ***pakuvad*** materiaalse puuduse leevendamiseks abi, jagades toitu või kaupu, mis vastavad tarbekaupade ohutust käsitlevale liidu õigusele ***ja/või kaasnevate meetmete abil, nagu suunamine pädevate teenuste juurde või sotsiaalset integratsiooni edendavad meetmed***.

Or. en

Muudatusettepanek 402
Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Hristo Petrov, Irena Joveva

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 6 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Liikmesriigid ***võivad*** pakkuda materiaalse puuduse leevendamiseks abi, jagades toitu või kaupu, mis vastavad tarbekaupade ohutust käsitlevale liidu õigusele.	1. Liikmesriigid ***eraldavad vähemalt 10 % oma ESFi eraldisest, et*** pakkuda materiaalse puuduse leevendamiseks abi, jagades toitu või kaupu, mis vastavad tarbekaupade ohutust käsitlevale liidu õigusele.

Or. en

Muudatusettepanek 403
Andrzej Buła, Jagna Marczułajtis-Walczak

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 6 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Liikmesriigid ***võivad pakkuda*** materiaalse puuduse leevendamiseks abi, jagades toitu või kaupu, mis vastavad tarbekaupade ohutust käsitlevale liidu õigusele.	1. Liikmesriigid ***peaksid pakkuma*** materiaalse puuduse leevendamiseks abi, jagades toitu või kaupu, mis vastavad tarbekaupade ohutust käsitlevale liidu õigusele.

Or. pl

Muudatusettepanek 404
Hristo Petrov, Martin Hojsík, Elisabetta Gualmini, Brigitte van den Berg

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 6 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Liikmesriigid ***võivad pakkuda*** materiaalse puuduse leevendamiseks abi, jagades toitu või kaupu, mis vastavad tarbekaupade ohutust käsitlevale liidu õigusele.	1. Liikmesriigid ***pakuvad*** materiaalse puuduse leevendamiseks abi, jagades toitu või kaupu, mis vastavad tarbekaupade ohutust käsitlevale liidu õigusele.

Or. en

Muudatusettepanek 405
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 6 – lõige 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	1a. Nimetatud vahendid kõige raskemas olukorras olevate inimeste toetamiseks kavandatakse spetsiaalse prioriteedi või programmi raames. Selle prioriteedi või programmi kaasrahastamise määr on 90 %.

Or. en

Muudatusettepanek 406
Elena Donazzan, Mariateresa Vivaldini, Lara Magoni

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 6 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*

2. Liikmesriigid ja toetusesaajad valivad toidu- ja/või esmase materiaalse abi objektiivsete kriteeriumide alusel, mis on seotud enim puudust kannatavate isikute vajadustega. Toidu ning asjakohasel juhul kaupade valimise kriteeriumides võetakse arvesse ka kliima- ja keskkonnaaspekte, et tagada aus ja õiglane rohepööre ning eelkõige selleks, et vähendada toidu raiskamist ja ühekordselt kasutatava plasti tarbimist. Kui see on asjakohane, võetakse jagatava toidu valimisel arvesse selle panust enim puudust kannatavate isikute tasakaalustatud toitumisse. Toidu- ja/või esmast materiaalset abi võib enim puudust kannatavatele isikutele anda kas otse või kaudselt, näiteks elektroonilises või muus vormis vautšerite või kaartide kujul, tingimusel et nende eest saab üksnes toidu- ja/või esmast materiaalset abi. Enim puudust kannatavatele isikutele antav toetus täiendab sotsiaaltoetusi, mida võib anda riiklike sotsiaalsüsteemide kaudu või mille andmine on ette nähtud liikmesriigi õiguses.	***välja jäetud***

Or. it

Muudatusettepanek 407
Séverine Werbrouck, Margarita de la Pisa Carrión, Mélanie Disdier

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 6 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Liikmesriigid ja toetusesaajad valivad toidu- ja/või esmase materiaalse abi objektiivsete kriteeriumide alusel, mis on seotud enim puudust kannatavate isikute vajadustega. ***Toidu ning asjakohasel juhul kaupade valimise kriteeriumides võetakse arvesse ka kliima- ja keskkonnaaspekte, et tagada aus ja õiglane rohepööre ning eelkõige selleks, et vähendada toidu raiskamist ja ühekordselt kasutatava***	2. Liikmesriigid ja toetusesaajad valivad toidu- ja/või esmase materiaalse abi objektiivsete kriteeriumide alusel, mis on seotud enim puudust kannatavate isikute vajadustega. Toidu- ja/või esmast materiaalset abi võib enim puudust kannatavatele isikutele anda kas otse või kaudselt, näiteks elektroonilises või muus vormis vautšerite või kaartide kujul, tingimusel et nende eest saab üksnes toidu-

plasti tarbimist. Kui see on asjakohane, võetakse jagatava toidu valimisel arvesse selle panust enim puudust kannatavate isikute tasakaalustatud toitumisse. Toidu- ja/või esmast materiaalset abi võib enim puudust kannatavatele isikutele anda kas otse või kaudselt, näiteks elektroonilises või muus vormis vautšerite või kaartide kujul, tingimusel et nende eest saab üksnes toidu- ja/või esmast materiaalset abi. Enim puudust kannatavatele isikutele antav toetus täiendab sotsiaaltoetusi, mida võib anda riiklike sotsiaalsüsteemide kaudu või mille andmine on ette nähtud liikmesriigi õiguses.

ja/või esmast materiaalset abi. Enim puudust kannatavatele isikutele antav toetus täiendab sotsiaaltoetusi, mida võib anda riiklike sotsiaalsüsteemide kaudu või mille andmine on ette nähtud liikmesriigi õiguses.

Or. fr

Muudatusettepanek 408
Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Hristo Petrov, Irena Joveva, Brigitte van den Berg

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 6 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Liikmesriigid ja toetusesaajad valivad toidu- ja/või esmase materiaalse abi objektiivsete kriteeriumide alusel, mis on seotud enim puudust kannatavate isikute vajadustega. Toidu ning asjakohasel juhul kaupade valimise kriteeriumides võetakse arvesse ka kliima- ja keskkonnaaspekte, et tagada aus ja õiglane rohepööre ning eelkõige selleks, et vähendada toidu raiskamist ja ühekordselt kasutatava plasti tarbimist. Kui see on asjakohane, võetakse jagatava toidu valimisel arvesse selle panust enim puudust kannatavate isikute tasakaalustatud toitumisse. Toidu- ja/või esmast materiaalset abi võib enim puudust kannatavatele isikutele anda kas otse või kaudselt, näiteks elektroonilises või muus vormis vautšerite või kaartide kujul, tingimusel et nende eest saab üksnes toidu- ja/või esmast materiaalset abi. Enim	2. Liikmesriigid ja toetusesaajad valivad toidu- ja/või esmase materiaalse abi objektiivsete kriteeriumide alusel, mis on seotud enim puudust kannatavate isikute vajadustega***, võttes arvesse soolisi erivajadusi, näiteks vajadust oluliste menstruatsiooni- ja hügieenitoodete järele***. Toidu ning asjakohasel juhul kaupade valimise kriteeriumides võetakse arvesse ka kliima- ja keskkonnaaspekte, et tagada aus ja õiglane rohepööre ning eelkõige selleks, et vähendada toidu raiskamist ja ühekordselt kasutatava plasti tarbimist. Kui see on asjakohane, võetakse jagatava toidu valimisel arvesse selle panust enim puudust kannatavate isikute tasakaalustatud toitumisse. Toidu- ja/või esmast materiaalset abi võib enim puudust kannatavatele isikutele anda kas otse või kaudselt, näiteks elektroonilises või muus

puudust kannatavatele isikutele antav toetus täiendab sotsiaaltoetusi, mida võib anda riiklike sotsiaalsüsteemide kaudu või mille andmine on ette nähtud liikmesriigi õiguses.	vormis vautšerite või kaartide kujul, tingimusel et nende eest saab üksnes toidu- ja/või esmast materiaalset abi. Enim puudust kannatavatele isikutele antav toetus täiendab sotsiaaltoetusi, mida võib anda riiklike sotsiaalsüsteemide kaudu või mille andmine on ette nähtud liikmesriigi õiguses. ***Võttes arvesse tegevuse laadi ja lõppsaajate liiki, on vaja, et enim puudust kannatavate isikute materiaalset puudust käsitleva toetuse suhtes kohaldatakse lihtsamaid reegleid.***

Or. en

Muudatusettepanek 409
Hristo Petrov, Martin Hojsík, Brigitte van den Berg, Valérie Devaux, Grégory Allione

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 6 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Liikmesriigid ja toetusesaajad valivad toidu- ja/või esmase materiaalse abi objektiivsete kriteeriumide alusel, mis on seotud enim puudust kannatavate isikute vajadustega. Toidu ning asjakohasel juhul kaupade valimise kriteeriumides võetakse arvesse ka kliima- ja keskkonnaaspekte, et tagada aus ja õiglane rohepööre ning eelkõige selleks, et vähendada toidu raiskamist ja ühekordselt kasutatava plasti tarbimist. Kui see on asjakohane, võetakse jagatava toidu valimisel arvesse selle panust enim puudust kannatavate isikute tasakaalustatud toitumisse. Toidu- ja/või esmast materiaalset abi võib enim puudust kannatavatele isikutele anda kas otse või kaudselt, näiteks elektroonilises või muus vormis vautšerite või kaartide kujul, tingimusel et nende eest saab üksnes toidu- ja/või esmast materiaalset abi. Enim puudust kannatavatele isikutele antav toetus täiendab sotsiaaltoetusi, mida võib anda riiklike sotsiaalsüsteemide kaudu või	2. Liikmesriigid ja toetusesaajad valivad toidu- ja/või esmase materiaalse abi objektiivsete kriteeriumide alusel, mis on seotud enim puudust kannatavate isikute vajadustega***, võttes arvesse soolisi erivajadusi, näiteks vajadust oluliste menstruatsiooni- ja hügieenitoodete järele***. Toidu ning asjakohasel juhul kaupade valimise kriteeriumides võetakse arvesse ka kliima- ja keskkonnaaspekte, et tagada aus ja õiglane rohepööre ning eelkõige selleks, et vähendada toidu raiskamist ja ühekordselt kasutatava plasti tarbimist. Kui see on asjakohane, võetakse jagatava toidu valimisel arvesse selle panust enim puudust kannatavate isikute tasakaalustatud toitumisse***, pöörates erilist tähelepanu laste toitumisvajadustele***. Toidu- ja/või esmast materiaalset abi võib enim puudust kannatavatele isikutele anda kas otse või kaudselt, näiteks elektroonilises või muus vormis vautšerite või kaartide kujul, tingimusel et nende eest saab üksnes toidu- ja/või esmast

mille andmine on ette nähtud liikmesriigi õiguses.	materiaalset abi. Enim puudust kannatavatele isikutele antav toetus täiendab sotsiaaltoetusi, mida võib anda riiklike sotsiaalsüsteemide kaudu või mille andmine on ette nähtud liikmesriigi õiguses.

Or. en

Muudatusettepanek 410
Brigitte van den Berg, Elisabetta Gualmini, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 6 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Liikmesriigid ja toetusesaajad valivad toidu- ja/või esmase materiaalse abi objektiivsete kriteeriumide alusel, mis on seotud enim puudust kannatavate isikute vajadustega. Toidu ning asjakohasel juhul kaupade valimise kriteeriumides võetakse arvesse ka kliima- ja keskkonnaaspekte, et tagada aus ja õiglane rohepööre ning eelkõige selleks, et vähendada toidu raiskamist ja ühekordselt kasutatava plasti tarbimist. Kui see on asjakohane, võetakse jagatava toidu valimisel arvesse selle panust enim puudust kannatavate isikute tasakaalustatud toitumisse. Toidu- ja/või esmast materiaalset abi võib enim puudust kannatavatele isikutele anda kas otse või kaudselt, näiteks elektroonilises või muus vormis vautšerite või kaartide kujul, tingimusel et nende eest saab üksnes toidu- ja/või esmast materiaalset abi. Enim puudust kannatavatele isikutele antav toetus täiendab sotsiaaltoetusi, mida võib anda riiklike sotsiaalsüsteemide kaudu või mille andmine on ette nähtud liikmesriigi õiguses.	2. Liikmesriigid ja toetusesaajad valivad toidu- ja/või esmase materiaalse abi objektiivsete kriteeriumide alusel, mis on seotud enim puudust kannatavate isikute vajadustega***, võttes arvesse soolisi erivajadusi, näiteks vajadust oluliste menstruatsiooni- ja hügieenitoodete järele***. Toidu ning asjakohasel juhul kaupade valimise kriteeriumides võetakse arvesse ka kliima- ja keskkonnaaspekte, et tagada aus ja õiglane rohepööre ning eelkõige selleks, et vähendada toidu raiskamist ja ühekordselt kasutatava plasti tarbimist. Kui see on asjakohane, võetakse jagatava toidu valimisel arvesse selle panust enim puudust kannatavate isikute tasakaalustatud toitumisse. Toidu- ja/või esmast materiaalset abi võib enim puudust kannatavatele isikutele anda kas otse või kaudselt, näiteks elektroonilises või muus vormis vautšerite või kaartide kujul, tingimusel et nende eest saab üksnes toidu- ja/või esmast materiaalset abi. Enim puudust kannatavatele isikutele antav toetus täiendab sotsiaaltoetusi, mida võib anda riiklike sotsiaalsüsteemide kaudu või mille andmine on ette nähtud liikmesriigi õiguses.

Or. en

Muudatusettepanek 411
Villy Søvndal, Kira Marie Peter-Hansen, Maria Ohisalo
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 6 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Liikmesriigid ja toetusesaajad valivad toidu- ja/või esmase materiaalse abi objektiivsete kriteeriumide alusel, mis on seotud enim puudust kannatavate isikute vajadustega. Toidu ning asjakohasel juhul kaupade valimise kriteeriumides võetakse arvesse ka kliima- ja keskkonnaaspekte, et tagada aus ja õiglane rohepööre ning eelkõige selleks, et vähendada toidu raiskamist ja ühekordselt kasutatava plasti tarbimist. Kui see on asjakohane, võetakse jagatava toidu valimisel arvesse selle panust enim puudust kannatavate isikute tasakaalustatud toitumisse. Toidu- ja/või esmast materiaalset abi võib enim puudust kannatavatele isikutele anda kas otse või kaudselt, näiteks elektroonilises või muus vormis vautšerite või kaartide kujul, tingimusel et nende eest saab üksnes toidu- ja/või esmast materiaalset abi. Enim puudust kannatavatele isikutele antav toetus täiendab sotsiaaltoetusi, mida võib anda riiklike sotsiaalsüsteemide kaudu või mille andmine on ette nähtud liikmesriigi õiguses.	2. Liikmesriigid ja toetusesaajad valivad toidu- ja/või esmase materiaalse abi objektiivsete kriteeriumide alusel, mis on seotud enim puudust kannatavate isikute vajadustega. Toidu ning asjakohasel juhul kaupade valimise kriteeriumides võetakse arvesse ka kliima- ja keskkonnaaspekte, et tagada aus ja õiglane rohepööre ning eelkõige selleks, et vähendada toidu raiskamist ja ühekordselt kasutatava plasti tarbimist. Kui see on asjakohane, võetakse jagatava toidu valimisel arvesse selle panust enim puudust kannatavate isikute tasakaalustatud toitumisse. Toidu- ja/või esmast materiaalset abi võib enim puudust kannatavatele isikutele anda kas otse või kaudselt, näiteks ***paberkandjal,*** elektroonilises või muus vormis vautšerite või kaartide kujul, tingimusel et nende eest saab üksnes toidu- ja/või esmast materiaalset abi. ***Esmane materiaalne abi hõlmab menstruatsioonitooteid haavatavas olukorras olevatele naistele***. Enim puudust kannatavatele isikutele antav toetus täiendab sotsiaaltoetusi, mida võib anda riiklike sotsiaalsüsteemide kaudu või mille andmine on ette nähtud liikmesriigi õiguses.

Or. en

Muudatusettepanek 412

Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 6 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Liikmesriigid ja toetusesaajad valivad toidu- ja/või esmase materiaalse abi objektiivsete kriteeriumide alusel, mis on seotud enim puudust kannatavate isikute vajadustega. Toidu ning asjakohasel juhul kaupade valimise kriteeriumides võetakse arvesse ka kliima- ja keskkonnaaspekte, et tagada aus ja õiglane rohepööre ning eelkõige selleks, et vähendada toidu raiskamist ja ühekordselt kasutatava plasti tarbimist. Kui see on asjakohane, võetakse jagatava toidu valimisel arvesse selle panust enim puudust kannatavate isikute tasakaalustatud toitumisse. Toidu- ja/või esmast materiaalset abi võib enim puudust kannatavatele isikutele anda kas otse või kaudselt, näiteks elektroonilises või muus vormis vautšerite või kaartide kujul, tingimusel et nende eest saab üksnes toidu- ja/või esmast materiaalset abi. Enim puudust kannatavatele isikutele antav toetus täiendab sotsiaaltoetusi, mida võib anda riiklike sotsiaalsüsteemide kaudu või mille andmine on ette nähtud liikmesriigi õiguses.	2. Liikmesriigid ja toetusesaajad valivad toidu- ja/või esmase materiaalse abi objektiivsete kriteeriumide alusel, mis on seotud enim puudust kannatavate isikute vajadustega. ***Menstruatsioonitooted on materiaalse abi osa***. Toidu ning asjakohasel juhul kaupade valimise kriteeriumides võetakse arvesse ka kliima- ja keskkonnaaspekte, et tagada aus ja õiglane rohepööre ning eelkõige selleks, et vähendada toidu raiskamist ja ühekordselt kasutatava plasti tarbimist. Kui see on asjakohane, võetakse jagatava toidu valimisel arvesse selle panust enim puudust kannatavate isikute tasakaalustatud toitumisse. Toidu- ja/või esmast materiaalset abi võib enim puudust kannatavatele isikutele anda kas otse või kaudselt, näiteks elektroonilises või muus vormis vautšerite või kaartide kujul, tingimusel et nende eest saab üksnes toidu- ja/või esmast materiaalset abi. Enim puudust kannatavatele isikutele antav toetus täiendab sotsiaaltoetusi, mida võib anda riiklike sotsiaalsüsteemide kaudu või mille andmine on ette nähtud liikmesriigi õiguses.

Or. en

Muudatusettepanek 413
Elena Donazzan, Mariateresa Vivaldini, Lara Magoni

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel – 6 lõige 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*

3. Komisjon ja liikmesriigid tagavad, et abi puhul, mida antakse toetusena materiaalse puuduse vähendamise eesmärgil, austatakse enim puudust kannatavate inimeste väärikust ja välditakse nende häbimärgistamist.	***välja jäetud***

Or. it

Muudatusettepanek 414
Hristo Petrov, Martin Hojsík, Brigitte van den Berg, Valérie Devaux, Grégory Allione

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 6 – lõige 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
3. Komisjon ja liikmesriigid tagavad, et abi puhul, mida antakse toetusena materiaalse puuduse vähendamise eesmärgil, austatakse enim puudust kannatavate inimeste väärikust ja välditakse nende häbimärgistamist.	3. Komisjon ja liikmesriigid tagavad, et abi puhul, mida antakse toetusena materiaalse puuduse vähendamise eesmärgil, ***ei diskrimineerita ja*** austatakse enim puudust kannatavate inimeste väärikust ja välditakse nende häbimärgistamist.

Or. en

Muudatusettepanek 415
Elena Donazzan, Mariateresa Vivaldini, Lara Magoni

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 6 – lõige 4 – lõik 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Liikmesriigid võtavad lisaks toidu- ja/või esmase materiaalse abi kättetoimetamisele kaasnevaid meetmeid, näiteks juhatades abivajajaid pöörduma pädevate teenistuste poole, või edendades enim puudust kannatavate isikute sotsiaalset kaasamist.	***välja jäetud***

Or. it

Muudatusettepanek 416
Hristo Petrov, Martin Hojsík, Brigitte van den Berg, Valérie Devaux, Grégory Allione

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 6 – lõige 4 – lõik 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Liikmesriigid võtavad lisaks toidu- ja/või esmase materiaalse abi kättetoimetamisele kaasnevaid meetmeid, näiteks juhatades abivajajaid pöörduma pädevate teenistuste poole, või edendades enim puudust kannatavate isikute sotsiaalset kaasamist.	Liikmesriigid võtavad lisaks toidu- ja/või esmase materiaalse abi kättetoimetamisele kaasnevaid meetmeid, näiteks juhatades abivajajaid pöörduma pädevate teenistuste poole, ***juhendades neid nõuetekohaselt hüvitiste saamisel ja taotlemisel, et vähendada hüvitiste kasutamata jätmist,*** või edendades enim puudust kannatavate isikute sotsiaalset kaasamist.

Or. en

Muudatusettepanek 417
Andrzej Buła, Jagna Marczułajtis-Walczak

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 6 – lõige 4 – lõik 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Toiduabi ja esmase materiaalse abi valdkonna toetust võib rakendada lihtsustatud rahastamisvormide kaudu, eelkõige ühikuhindade, kindlasummaliste maksete või ühtse määra alusel rahastamise vormis.

Or. pl

Muudatusettepanek 418
Elena Donazzan, Mariateresa Vivaldini, Lara Magoni

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 6 – lõige 4 – lõik 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*

Esimest lõiku ei kohaldata, kui selliste meetmete võtmine ei ole võimalik, näiteks kui toetust antakse hädaolukorras, näiteks loodusõnnetuse korral.	***välja jäetud***

Or. it

Muudatusettepanek 419
Elena Donazzan, Mariateresa Vivaldini, Lara Magoni

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 6 – lõige 5

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
5. Käesoleva artikli kohaldamisel hõlmab mõiste „enim puudust kannatavad isikud“ järgmist: füüsilised isikud, s.o üksikisikud, perekonnad, leibkonnad või nende rühmad, sealhulgas haavatavas olukorras olevad lapsed ja kodutud, kelle vajadus abi järele on kindlaks tehtud vastavalt objektiivsetele kriteeriumidele, mille on kehtestanud riigi pädevad asutused, konsulteerides asjakohaste sidusrühmadega, vältides huvide konflikti, ja mis võivad sisaldada elemente, mis võimaldavad suunata abi enim puudust kannatavatele isikutele teatavates geograafilistes piirkondades.	***välja jäetud***

Or. it

Muudatusettepanek 420
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 6 – lõige 5

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
5. Käesoleva artikli kohaldamisel hõlmab mõiste „enim puudust kannatavad isikud“ järgmist: füüsilised	***välja jäetud***

isikud, s.o üksikisikud, perekonnad, leibkonnad või nende rühmad, sealhulgas haavatavas olukorras olevad lapsed ja kodutud, kelle vajadus abi järele on kindlaks tehtud vastavalt objektiivsetele kriteeriumidele, mille on kehtestanud riigi pädevad asutused, konsulteerides asjakohaste sidusrühmadega, vältides huvide konflikti, ja mis võivad sisaldada elemente, mis võimaldavad suunata abi enim puudust kannatavatele isikutele teatavates geograafilistes piirkondades.

Or. en

Muudatusettepanek 421
Brigitte van den Berg, Elisabetta Gualmini, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 6 – lõige 5

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
5. Käesoleva artikli kohaldamisel hõlmab mõiste „enim puudust kannatavad isikud“ järgmist: füüsilised isikud, s.o üksikisikud, perekonnad, leibkonnad või nende rühmad, sealhulgas haavatavas olukorras olevad lapsed ja kodutud, kelle vajadus abi järele on kindlaks tehtud vastavalt objektiivsetele kriteeriumidele, mille on kehtestanud riigi pädevad asutused, konsulteerides asjakohaste sidusrühmadega, vältides huvide konflikti, ja mis võivad sisaldada elemente, mis võimaldavad suunata abi enim puudust kannatavatele isikutele teatavates geograafilistes piirkondades.	***välja jäetud***

Or. en

Selgitus

Viidud üle määratluste hulka artiklis 1 (uus).

Muudatusettepanek 422
Villy Søvndal, Kira Marie Peter-Hansen, Maria Ohisalo
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 6 – lõige 5

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
5. Käesoleva artikli kohaldamisel hõlmab mõiste „enim puudust kannatavad isikud“ järgmist: füüsilised isikud, s.o üksikisikud, perekonnad, leibkonnad või nende rühmad, sealhulgas haavatavas olukorras olevad lapsed ja kodutud, kelle vajadus abi järele on kindlaks tehtud vastavalt objektiivsetele kriteeriumidele, mille on kehtestanud riigi pädevad asutused, konsulteerides asjakohaste sidusrühmadega, vältides huvide konflikti, ja mis võivad sisaldada elemente, mis võimaldavad suunata abi enim puudust kannatavatele isikutele teatavates geograafilistes piirkondades.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 423
Georgiana Teodorescu

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 6 – lõige 5

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
5. Käesoleva artikli kohaldamisel hõlmab mõiste „enim puudust kannatavad isikud“ järgmist: füüsilised isikud, s.o üksikisikud, perekonnad, leibkonnad või nende rühmad, sealhulgas haavatavas olukorras olevad lapsed ja kodutud, kelle vajadus abi järele on kindlaks tehtud vastavalt objektiivsetele kriteeriumidele, mille on kehtestanud riigi pädevad asutused, konsulteerides asjakohaste sidusrühmadega, vältides huvide konflikti, ja mis võivad sisaldada elemente, mis	5. Käesoleva artikli kohaldamisel hõlmab mõiste „enim puudust kannatavad isikud“ järgmist: füüsilised isikud, s.o üksikisikud, perekonnad, leibkonnad või nende rühmad, sealhulgas haavatavas olukorras olevad lapsed***, sotsiaal-majanduslikult ebasoodsas olukorras olevatest peredest pärit lapsed*** ja kodutud, kelle vajadus abi järele on kindlaks tehtud vastavalt objektiivsetele kriteeriumidele, mille on kehtestanud riigi pädevad asutused, konsulteerides asjakohaste

võimaldavad suunata abi enim puudust kannatavatele isikutele teatavates geograafilistes piirkondades.	sidusrühmadega, vältides huvide konflikti, ja mis võivad sisaldada elemente, mis võimaldavad suunata abi enim puudust kannatavatele isikutele teatavates geograafilistes piirkondades.

Or. en

Muudatusettepanek 424
Villy Søvndal, Kira Marie Peter-Hansen, Maria Ohisalo
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 6 – lõige 5 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	5a. Kõige raskemas olukorras olevate inimeste toetamiseks mõeldud meetmete või programmide kaasrahastamise määr on 90 %.

Or. en

Muudatusettepanek 425
Brigitte van den Berg, Elisabetta Gualmini, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 6 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Artikkel 6a
	Rahastamiskõlblikkus
	1. Peale määruse (EL) 2021/1060 artiklis 64 osutatud rahastamiskõlbmatute kulude ei ole ESFi üldise toetuse jaoks rahastamiskõlblikud järgmised kulud:
	(a) maa ja kinnisvara ning taristu ostmine ning
	(b) mööbli, seadmete ja sõidukite ostmine, välja arvatud juhul, kui nende ostmine on

vajalik tegevuse eesmärgi saavutamiseks, need esemed on tegevuse käigus täielikult amortiseerunud või nende ostmine on kõige soodsam toimimisviis.

2. Toetuste ja töötasudena makstud mitterahalist osalust, mida tegevuses osalejatele maksab kolmas isik, võib rahastada ESFist makstava üldtoetusena, kui mitterahaline osalus on makstud siseriiklike õigusnormide, sealhulgas raamatupidamisreeglite kohaselt ning ei ületa kolmanda isiku kantud kulusid.

3. Norra Kuningriigi, Austria Vabariigi, Soome Vabariigi ja Rootsi Kuningriigi ühinemistingimusi ja Euroopa Liidu aluslepingutesse tehtavaid muudatusi käsitlevale aktile lisatud protokolli nr 6 artiklis 2 sätestatud kriteeriumidele vastavatele äärepoolseimatele piirkondadele ja NUTS 2. tasandi piirkondadele tehtavaid konkreetseid lisaeraldisi kasutatakse käesoleva määruse artikli 2 lõikes 1 sätestatud erieesmärkide saavutamise toetamiseks.

4. Otsesed personalikulud on eelarve jagatud täitmist järgivast ESFi harust antava üldise toetuse puhul rahastamiskõlblikud, kui need on kooskõlas toetusesaaja tavapärase tasustamistavaga asjaomase toimimiskategooria puhul või kooskõlas kohaldatava liikmesriigi õiguse, kollektiivlepingute või ametliku statistikaga.

Or. en

Muudatusettepanek 426
Estrella Galán, Konstantinos Arvanitis, Leila Chaibi, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 7 – lõik 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*

Liikmesriigid tagavad sotsiaalpartnerite ja kodanikuühiskonna organisatsioonide sisulise osalemise ***kvaliteetse*** tööhõive, hariduse ***ja oskuste*** ning sotsiaalse kaasamise poliitika ***toetamises kooskõlas määruse (XX) [riikliku ja piirkondliku partnerluse kava käsitlev määrus] artikliga 6***.	***1.*** Liikmesriigid tagavad sotsiaalpartnerite ja kodanikuühiskonna organisatsioonide sisulise osalemise ***kooskõlas oma institutsioonilise ja õigusraamistikuga ESFist toetatava*** tööhõive, hariduse ning sotsiaalse kaasamise poliitika ***elluviimises***.
	2. Liikmesriigid eraldavad iga programmi raames asjakohase summa oma ESFi vahenditest sotsiaalpartnerite ja kodanikuühiskonna organisatsioonide suutlikkuse suurendamiseks, mis võib muu hulgas hõlmata koolitust, võrgustike loomise meetmeid ja sotsiaaldialoogi tugevdamist, ning sotsiaalpartnerite ühisteks tegevusteks.
	3. Partnerlus hõlmab vähemalt järgmisi partnereid:
	(a) piirkondlikud, kohalikud, linna- ja muud avaliku sektori asutused;
	(b) sotsiaalpartnerid;
	(c) pädevad kodanikuühiskonda esindavad organisatsioonid, näiteks keskkonnavaldkonna partnerid, valitsusvälised organisatsioonid ning sotsiaalse kaasatuse, põhiõiguste, puuetega inimeste õiguste, kultuurivaldkonna, soolise võrdõiguslikkuse ja mittediskrimineerimise edendamise eest vastutavad organisatsioonid; neid organisatsioone tuleks kohelda teistest avaliku sektori ettevõtjatest erinevalt, et toetada nende tööd esialgse eelmakse määraga 30 % nende programmide eelarvest;
	(d) teadusasutused ja ülikoolid, kui see on asjakohane.
	Or. en

Muudatusettepanek 427

Brigitte van den Berg, Elisabetta Gualmini, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 7 – lõik 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Liikmesriigid tagavad sotsiaalpartnerite ***ja*** kodanikuühiskonna organisatsioonide sisulise osalemise kvaliteetse tööhõive, hariduse ja oskuste ning sotsiaalse kaasamise poliitika toetamises kooskõlas määruse (XX) [riikliku ja piirkondliku partnerluse kava käsitlev määrus] artikliga 6.	Liikmesriigid tagavad sotsiaalpartnerite***, kohalike ja piirkondlike omavalitsuste,*** kodanikuühiskonna organisatsioonide ***ning haridus- ja koolitusasutuste*** sisulise osalemise kvaliteetse tööhõive, hariduse ja oskuste ning sotsiaalse kaasamise ***ja vaesuse vähendamise*** poliitika ***kavandamises,*** toetamises ***ja hindamises*** kooskõlas määruse (XX) [riikliku ja piirkondliku partnerluse kava käsitlev määrus] artikliga 6. ***Kui sotsiaalpartnerite ja kodanikuühiskonna organisatsioonide suutlikkuse suurendamine on kindlaks tehtud ELi toimimise lepingu artikli 121 lõike 2 ja artikli 148 lõike 4 kohaselt vastu võetud asjakohases riigipõhises soovituses, eraldab asjaomane liikmesriik vähemalt 0,25 % oma ESFi vahenditest.***

Or. en

Muudatusettepanek 428
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Mariateresa Vivaldini, Lara Magoni

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 7 – lõik 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Liikmesriigid tagavad sotsiaalpartnerite ja kodanikuühiskonna organisatsioonide sisulise osalemise kvaliteetse tööhõive, hariduse ja oskuste ning sotsiaalse kaasamise poliitika toetamises kooskõlas määruse (XX) [riikliku ja piirkondliku partnerluse kava käsitlev määrus] artikliga 6.	Liikmesriigid tagavad sotsiaalpartnerite ja kodanikuühiskonna organisatsioonide***, sealhulgas organisatsioonid, mis tegelevad soolise võrdõiguslikkuse ja naiste mõjuvõimu suurendamisega,*** sisulise osalemise kvaliteetse tööhõive, hariduse ja oskuste***, sealhulgas kolmanda taseme kutsehariduse,*** ning sotsiaalse kaasamise poliitika toetamises kooskõlas

määruse (XX) [riikliku ja piirkondliku partnerluse kava käsitlev määrus] artikliga 6.

Or. it

Muudatusettepanek 429
Grégory Allione, Valérie Devaux, Laurence Farreng, Hristo Petrov, Martin Hojsík

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 7 – lõik 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Liikmesriigid tagavad ***sotsiaalpartnerite ja*** kodanikuühiskonna organisatsioonide sisulise osalemise kvaliteetse tööhõive, hariduse ja oskuste ning sotsiaalse kaasamise poliitika toetamises kooskõlas määruse (XX) [riikliku ja piirkondliku partnerluse kava käsitlev määrus] artikliga 6.	Liikmesriigid tagavad ***kohalike ja piirkondlike omavalitsuste***, ***sotsiaal- ja haridusvaldkonna*** partnerite ***ning*** kodanikuühiskonna organisatsioonide sisulise osalemise kvaliteetse tööhõive, hariduse ja oskuste ning sotsiaalse kaasamise poliitika toetamises kooskõlas määruse (XX) [riikliku ja piirkondliku partnerluse kava käsitlev määrus] artikliga 6.

Or. en

Muudatusettepanek 430
Gabriele Bischoff, Marit Maij, Marc Angel, Idoia Mendia, Alicia Homs Ginel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 7 – lõik 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Sotsiaalsed tingimused
	ESFi toetus sõltub inimväärse töö tagamisele ja säilitamisele suunatud siduvate sotsiaalsete tingimuste täitmisest. Sellised tingimused hõlmavad vajaduse korral kohustusi, mis on seotud tegevuskoha säilitamisega, tööhõivetagatistega, juurdepääsuga kvalifikatsiooni- ja koolitusmeetmetele, töötajate osalemise edendamisega ja

	kollektiivläbirääkimiste kohaldamisega. Need hõlmavad kooskõla saavutamist OECD suunistega hargmaistele ettevõtetele ning ÜRO äritegevuse ja inimõiguste juhtpõhimõtetega, sealhulgas Rahvusvahelise Tööorganisatsiooni (ILO) tööalaste aluspõhimõtete ja põhiõiguste deklaratsiooniga, ILO kaheksa põhikonventsiooniga ja rahvusvahelise inimõiguste koodeksiga, Euroopa Liidu põhiõiguste hartaga, eelkõige orjapidamise ja sunniviisilise töö keeluga ning mittediskrimineerimise põhimõttega. Need minimaalsed kaitsemeetmed ei piira võimalust kohaldada liidu õiguses sätestatud rangemaid keskkonna-, tervise- ja ohutus- ning sotsiaalse kestlikkuse nõudeid, kui see on asjakohane. Vajaduse korral tagavad liikmesriigid, et programmid ja meetmed aitavad edendada kollektiivläbirääkimisi ja parandada töötingimusi kooskõlas piisavat miinimumpalka käsitleva direktiivi (EL) 2022/2041 eesmärkidega.

Or. en

Muudatusettepanek 431
Marit Maij, Estelle Ceulemans, Gabriele Bischoff, Idoia Mendia, Alicia Homs Ginel, Evelyn Regner, Nora Mebarek, Vilija Blinkevičiūtė

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 7 – lõik 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Sotsiaalsed tingimused
	ESFi toetus sõltub inimväärse töö tagamisele ja säilitamisele suunatud siduvate sotsiaalsete tingimuste täitmisest. Need tingimused hõlmavad ELi, riiklikes ja muudes asjakohastes õigusaktides ning kohaldatavates kollektiivlepingutes sätestatud töötajate õiguste ja eesõiguste täielikku austamist. Need hõlmavad kooskõla saavutamist OECD suunistega

	hargmaistele ettevõtetele ning ÜRO äritegevuse ja inimõiguste juhtpõhimõtetega, sealhulgas Rahvusvahelise Tööorganisatsiooni (ILO) tööalaste aluspõhimõtete ja põhiõiguste deklaratsiooniga, ILO kaheksa põhikonventsiooniga ja rahvusvahelise inimõiguste koodeksiga, Euroopa Liidu põhiõiguste hartaga, eelkõige orjapidamise ja sunniviisilise töö keeluga ning mittediskrimineerimise põhimõttega. Need minimaalsed kaitsemeetmed ei piira võimalust kohaldada liidu õiguses sätestatud rangemaid keskkonna-, tervise- ja ohutus- ning sotsiaalse kestlikkuse nõudeid, kui see on asjakohane. Vajaduse korral tagavad liikmesriigid, et programmid ja meetmed aitavad edendada kollektiivläbirääkimisi ja parandada töötingimusi kooskõlas piisavat miinimumpalka käsitleva direktiivi (EL) 2022/2041 eesmärkidega.
	Or. en

Muudatusettepanek 432
Georgiana Teodorescu

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 7 – lõik 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Liikmesriigid tagavad, et aruandlus- ja haldusnõuded jäävad proportsionaalseks ega pärsi väikeste toetusesaajate, sealhulgas kohalike osalejate ja mikroettevõtjate osalemist. Liikmesriigid tagavad ESFist rahastatavates projektides osalevatele VKEdele, omavalitsustele, kohalikele koolituskeskustele ja väikestele mittetulundusühendustele proportsionaalsed haldusmenetlused.
	Or. en

Muudatusettepanek 433
Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Marit Maij

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 7 – lõik 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Liikmesriigid loovad Euroopa Sotsiaalfondi programmide jaoks spetsiaalsed korraldusasutused ja haldavad neid, et tagada järjepidev rakendamine, eksperditeadmised ja põhjalik strateegia.

Or. en

Muudatusettepanek 434
Marit Maij, Estelle Ceulemans, Gabriele Bischoff, Idoia Mendia, Alicia Homs Ginel, Evelyn Regner, Nora Mebarek, Vilija Blinkevičiūtė

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 7 – lõik 1 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Kõik liikmesriigid eraldavad vähemalt 25 % oma ESFi vahenditest sotsiaalpartnerite ja kodanikuühiskonna organisatsioonide suutlikkuse suurendamiseks, mis võib muu hulgas hõlmata koolitust, võrgustike loomise meetmeid ja sotsiaaldialoogi tugevdamist, ning sotsiaalpartnerite ühisteks tegevusteks. Kui sotsiaalvaldkonna tulemustabelis, sotsiaalse lähenemise raamistikus, ühises tööhõivearuandes ja tööhõivesuunistes leitakse asjakohased tõendid, eraldab liikmesriik selleks vähemalt 1 % oma ESFi vahenditest.

Or. en

Muudatusettepanek 435

Marit Maij, Estelle Ceulemans, Gabriele Bischoff, Idoia Mendia, Alicia Homs Ginel, Evelyn Regner, Nora Mebarek, Vilija Blinkevičiūtė

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 7 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Artikkel 7a
	Kaasrahastamise määrad
	1. Kaasrahastamise määrad on järgmised:
	(a) 85 % vähem arenenud piirkondade puhul;
	(b) 70 % üleminekupiirkondade puhul;
	(c) 50 % enam arenenud piirkondade puhul.
	2. Kõigi muude kui materiaalse puudusega seotud meetmete puhul, mida rakendavad piiratud suutlikkusega väikesed üksused, nagu kodanikuühiskonna organisatsioonid, mittetulunduslikud sotsiaalteenuste pakkujad ja sotsiaalsed ettevõtted, kohaldatakse vähemalt 70 % kaasrahastamismäära.
	3. Komisjoni algatusel või komisjoni nimel rakendatavaid tehnilise abi meetmeid võib rahastada 100 % ulatuses.
	4. Kõige suuremas puuduses olevatele inimestele suunatud meetmete puhul kohaldatakse vähemalt 90 % kaasrahastamismäära.

Or. en

Muudatusettepanek 436
Rosa Estaràs Ferragut

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 7 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*

Artikkel 7a

Artikkel 7 – lõige 2 (uus), Partnerlus

2. Lõikes 1 osutatud laiaulatuslikud partnerlused hõlmavad vähemalt piirkondlikke, kohalikke, linna- ja muid avaliku sektori asutusi, sotsiaalpartnereid ja asjaomaseid kodanikuühiskonda esindavaid organeid, eelkõige puuetega inimesi ja muid rühmi esindavaid organisatsioone, ning vajaduse korral teadusasutusi ja ülikoole.

Or. en

Muudatusettepanek 437
Rosa Estaràs Ferragut

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 7 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Artikkel 7b
	Artikkel 7 – lõige 3 (uus), Partnerlus
	3. Liikmesriigid eraldavad ESFi vahenditest piisava summa sotsiaalpartnerite ja kodanikuühiskonna organisatsioonide suutlikkuse suurendamiseks, sealhulgas koolituste, võrgustikumeetmete ja sotsiaaldialoogi tugevdavate tegevuste vormis.

Or. en

Muudatusettepanek 438
Rosa Estaràs Ferragut, Maravillas Abadía Jover

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 7 c (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Artikkel 7c

Artikkel 7 – lõik 4 (uus), Partnerlus

Liikmesriigid võivad luua Euroopa Sotsiaalfondi programmide jaoks spetsiaalsed korraldusasutused ja haldavad neid, et tagada järjepidev rakendamine, eksperditeadmised ja põhjalik strateegia.

Or. en

Muudatusettepanek 439
Estrella Galán, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 8

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Artikkel 8	***välja jäetud***
ELi toimimise lepingu artikli 163 alusel moodustatud komitee	
1. Määruse XX [riikliku ja piirkondliku partnerluse kava käsitlev määrus] artikli 3 lõike 1 punktis c [erieesmärk – tööhõive] osutatud üldeesmärgi toetamisel abistab komisjoni ELi toimimise lepingu artikli 163 alusel loodud komitee (edaspidi „ESFi komitee“).	
2. Iga liikmesriik nimetab maksimaalselt seitsmeks aastaks ühe valitsuse esindaja, ühe töötajate organisatsioonide esindaja, ühe tööandjate organisatsioonide esindaja ja ühe asendusliikme iga liikme kohta. Liikme puudumise korral saab asendusliige automaatselt õiguse komitee tööst osa võtta. Lisaks võib komiteesse kuuluda üks esindaja igast organisatsioonist, kes esindab töötajate organisatsioone ja tööandjate organisatsioone liidu tasandil.	
3. Komitee võib esitada arvamusi kõikide ESFi rakendamisega seotud küsimuste kohta.	

Or. en

Muudatusettepanek 440
Villy Søvndal, Kira Marie Peter-Hansen, Maria Ohisalo
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 8 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Määruse XX [riikliku ja piirkondliku partnerluse kava käsitlev määrus] artikli 3 lõike 1 punktis c [erieesmärk – tööhõive] osutatud üldeesmärgi toetamisel abistab komisjoni ELi toimimise lepingu artikli 163 alusel loodud komitee (edaspidi „ESFi komitee“).	1. Määruse XX [riikliku ja piirkondliku partnerluse kava käsitlev määrus] artikli 3 lõike 1 punktis c [erieesmärk – tööhõive] osutatud üldeesmärgi ja käesoleva määruse artiklis 3 sätestatud erieesmärkide ***ning käesoleva määruse artiklis 2a sätestatud konkreetsete eesmärkide*** toetamisel abistab komisjoni ELi toimimise lepingu artikli 163 alusel loodud komitee (edaspidi „ESFi komitee“).

Or. en

Muudatusettepanek 441
Brigitte van den Berg, Elisabetta Gualmini, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 8 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Määruse ***XX [riikliku ja piirkondliku partnerluse kava käsitlev määrus] artikli 3 lõike 1 punktis c [erieesmärk – tööhõive] osutatud üldeesmärgi*** toetamisel abistab komisjoni ELi toimimise lepingu artikli 163 alusel loodud komitee (edaspidi „ESFi komitee“).	1. ***Käesoleva*** määruse ***erieesmärkide*** toetamisel abistab komisjoni ELi toimimise lepingu artikli 163 alusel loodud komitee (edaspidi „ESFi komitee“).

Or. en

Muudatusettepanek 442
Brigitte van den Berg, Elisabetta Gualmini, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Irena Joveva

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 8 – lõige 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	1a. Komitee esitab riikliku ja piirkondliku partnerluse kava ettevalmistusetapis arvamuse, milles hinnatakse artikli 7 rakendamist. Iga liikmesriik esitab selle arvamuse koos oma riikliku ja piirkondliku partnerluse kavaga, nagu on sätestatud määruse XX [riikliku ja piirkondliku partnerluse kava] artikli 21 lõikes 1, ning teeb arvamuse üldsusele kättesaadavaks.

Or. en

Muudatusettepanek 443
Villy Søvndal, Kira Marie Peter-Hansen, Maria Ohisalo
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 8 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Iga liikmesriik nimetab maksimaalselt seitsmeks aastaks ühe valitsuse esindaja, ühe töötajate organisatsioonide esindaja, ühe tööandjate organisatsioonide esindaja ja ühe asendusliikme iga liikme kohta. Liikme puudumise korral saab asendusliige automaatselt õiguse komitee tööst osa võtta. Lisaks võib komiteesse kuuluda üks esindaja igast organisatsioonist, kes esindab töötajate organisatsioone ja tööandjate organisatsioone liidu tasandil.	2. Iga liikmesriik nimetab maksimaalselt seitsmeks aastaks ühe valitsuse esindaja, ühe töötajate organisatsioonide esindaja, ühe tööandjate organisatsioonide esindaja***, samuti kodanikuühiskonna organisatsioonide esindajad, sealhulgas need, kes tegelevad soolise võrdõiguslikkuse, naiste õiguste*** ja ***puuetega inimeste õigustega, ning*** ühe asendusliikme iga liikme kohta. Liikme puudumise korral saab asendusliige automaatselt õiguse komitee tööst osa võtta. Lisaks võib komiteesse kuuluda üks esindaja igast organisatsioonist, kes esindab töötajate organisatsioone ja tööandjate organisatsioone liidu tasandil.

Or. en

Muudatusettepanek 444
Isabelle Le Callennec

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 8 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Iga liikmesriik nimetab maksimaalselt seitsmeks aastaks ühe valitsuse esindaja, ühe töötajate organisatsioonide esindaja, ühe tööandjate organisatsioonide esindaja ja ühe asendusliikme iga liikme kohta. Liikme puudumise korral saab asendusliige automaatselt õiguse komitee tööst osa võtta. Lisaks võib komiteesse kuuluda üks esindaja igast organisatsioonist, kes esindab töötajate organisatsioone ja tööandjate organisatsioone liidu tasandil.	2. Iga liikmesriik nimetab maksimaalselt seitsmeks aastaks ühe valitsuse esindaja, ***ühe piirkondade esindaja,*** ühe kohalike ja piirkondlike omavalitsuste esindaja, ühe töötajate organisatsioonide esindaja, ühe tööandjate organisatsioonide esindaja ja ühe asendusliikme iga liikme kohta. Liikme puudumise korral saab asendusliige automaatselt õiguse komitee tööst osa võtta. Lisaks võib komiteesse kuuluda üks esindaja igast organisatsioonist, kes esindab töötajate organisatsioone ja tööandjate organisatsioone liidu tasandil.

Or. en

Muudatusettepanek 445
Grégory Allione, Valérie Devaux, Laurence Farreng, Hristo Petrov, Martin Hojsík

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 8 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Iga liikmesriik nimetab maksimaalselt seitsmeks aastaks ühe valitsuse esindaja, ühe töötajate organisatsioonide esindaja, ühe tööandjate organisatsioonide esindaja ja ühe asendusliikme iga liikme kohta. Liikme puudumise korral saab asendusliige automaatselt õiguse komitee tööst osa võtta. Lisaks võib komiteesse kuuluda üks esindaja igast organisatsioonist, kes	2. Iga liikmesriik nimetab maksimaalselt seitsmeks aastaks ühe valitsuse esindaja, ***ühe piirkondade esindaja,*** ühe kohalike ja piirkondlike omavalitsuste esindaja, ühe töötajate organisatsioonide esindaja, ühe tööandjate organisatsioonide esindaja ja ühe asendusliikme iga liikme kohta. Liikme puudumise korral saab asendusliige automaatselt õiguse komitee tööst osa

esindab töötajate organisatsioone ja tööandjate organisatsioone liidu tasandil.	võtta. Lisaks võib komiteesse kuuluda üks esindaja igast organisatsioonist, kes esindab töötajate organisatsioone ja tööandjate organisatsioone liidu tasandil.

Or. en

Muudatusettepanek 446
Villy Søvndal, Kira Marie Peter-Hansen, Maria Ohisalo
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 8 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Artikkel 8a
	Harta järgimine
	1. Kõiki tegevusi tuleb valida ja rakendada, järgides Euroopa Liidu põhiõiguste hartat (edaspidi „harta“), tehes seda kooskõlas riikliku ja piirkondliku partnerluse kava käsitleva määruse NRPP [XXXXXXXX] asjakohaste sätetega.
	2. Vastavalt riikliku ja piirkondliku partnerluse kava käsitleva määruse artiklile 8 peavad liikmesriigid tagama kaebuste tõhusa läbivaatamise. See ei piira kodanike ja sidusrühmade üldist võimalust esitada komisjonile kaebusi, sealhulgas kaebusi harta rikkumise kohta.
	3. Tuvastades harta rikkumise, võtab komisjon kooskõlas riikliku ja piirkondliku partnerluse kava käsitleva määruse artikli 8 ajaomaste sätetega kohaldatavate parandusmeetmete kindlaksmääramisel arvesse rikkumise raskust.

Or. en

Muudatusettepanek 447
Georgiana Teodorescu

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 8 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Artikkel 8a
	Rakendamise lihtsustamine
	1. ESFi rakendamine põhineb proportsionaalsuse põhimõttel.
	2. Aruandekohustused, näitajad ja seirenõuded piirduvad nendega, mis on rangelt vajalikud vastutuse ja tulemuslikkuse tagamiseks.
	3. Komisjon väldib aruandlusnõuete dubleerimist muude liidu õigusaktidega.
	4. Liikmesriikidel lubatakse kasutada lihtsustatud kuluvõimalusi ja ühtlustatud aruandlusraamistikke.
	5. ESFi hindamisel seatakse esikohale mõõdetavad tööturutulemused, sealhulgas tööhõive määr, tööturul osalemine, oskuste vastavusse viimine tööturu vajadustega ja kulutõhusus.

Or. en